



# TEMA DEL LUNES

En relación con un ruego elevado al Gobierno sobre los desequilibrios regionales y en el que el interpellante se refería, de modo concreto, a la situación económica de Galicia sugiriendo, entre otras cosas, que fuera revisada la rígida reglamentación que regula las inversiones de las Cajas de Ahorro para que puedan efectuarse de manera fundamental en las regiones de cuyo ahorro se nutren dichas instituciones, contestó la Presidencia del Gobierno al procurador en Cortes que formulaba la pregunta (don Fernando Conde de Ponte, por más señas) subrayando la labor de las Cajas en Galicia (circunstancia que, por extensión, puede aplicarse a otras partes) y, respecto al punto concreto aludido en el ruego, añadiendo: «en la medida que ello sea compatible con las directrices de política económica nacional, cualesquiera futuras normas reguladoras de las Cajas de Ahorro habrán de inspirarse en criterios que faciliten la máxima dedicación de aquellas a los problemas del ámbito geográfico en que operan».

Esta prometedora afirmación tiene indudable importancia. A escala nacional y a escala provincial. De convertirse en realidad, habrá de significar un paso trascendente en orden al progreso regional que postula el Plan de Desarrollo, pues bien es sabido el alto volumen del capital de imponentes de las Cajas, cuyo saldo al finalizar el ejercicio 1969 se elevaba a 444.402,94 millones de pesetas del que, por lo que más directamente nos afecta, debían corresponder a las burgalesas muy cerca de los diez mil millones, con un promedio superior a la media provincial, máxime si tenemos en cuenta que sólo tres regiones, con catorce provincias —Cataluña, Vascongadas y Andalucía— representaban el 52,3 por ciento del total (y esto va dicho a mero título informativo e interesante).

De indudable importancia, repetimos, fuera que tan ocultos propósitos se convirtiesen en realidad, como el Gobierno parece proter incidiendo sobre un extremo que ya fue aludido en anterior ocasión cuando, asimismo una voz autorizada, dijo que «especialmente en el orden cultural sería facilitada la posibilidad de inversiones dentro del ámbito en que el ahorro se verifica». Ahora lo que hace falta es que hablen los hechos.

Con motivo de un acto académico celebrado al final de curso de la última promoción de ATSF, de la Escuela de la Residencia Sanitaria «General Yagüe», el presidente del Consejo provincial del INP, señaló, en su discurso, la necesidad de que Burgos cuente con otra Residencia y dos ambulatorios, a más de una nueva sede para la «Escuela de Enfermeras». Efectivamente, las exigencias al respecto de una ciudad en pleno crecimiento debido a su desarrollo industrial, con los núcleos laborales de otras dos poblaciones en progreso dentro del ámbito provincial (Aranda y Miranda), a más de lo que supone el censo de la Seguridad Social del campo, han planteado una realidad que no puede ignorarse y ha de ser atendida. Claro para ello será preciso que tal realidad sea conocida y apreciada en todo su valor y con toda su fuerza en el punto y lugar donde deben arbitrase las soluciones. Soluciones que Burgos debe urgir. Porque se da la circunstancia —y lo estamos comprobando en un expreso mapa confeccionado por el Ministerio de Trabajo que tenemos a la vista— que Burgos es una de las únicas siete provincias españolas (las otras son La Coruña, Lugo, Orense, Logroño, Soria, Guadalajara y Baleares) donde, desde 1964, no se ha establecido ninguna nueva instalación sanitaria del Seguro de Enfermedad. ¡Qué casualidad; desde 1964, año en que Burgos capital fue declarada Polo de Promoción y Aranda AVIZOR de Duego, polígono industrial!

## La Schola Cantorum del Círculo acudirá al certamen de Torrevieja

La Schola Cantorum del Círculo Católico de Obreros marchará el próximo sábado a Torrevieja para tomar parte en el certamen nacional de habaneras y polifonía de la bella localidad allicantina. Esta jira artística lo hará bajo el patrocinio del Círculo Católico y de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de esta entidad.

A Torrevieja marcharán 27 señoritas y 31 caballeros, dirigidos por el maestro Miguel Castañeda. Desde el mes de mayo han venido efectuando minuciosos ensayos, y la Schola actuará en Torrevieja en el cierre del certamen.

Aparte de las obras previstas en el citado concurso y mientras el jurado calificador delibera para otorgar los premios, la coral del Círculo Católico de Obreros interpretará, además «Aixentavens», canción asturiana, a cuatro voces, con intervención de solista; «No tardes, Tom», espiritual negro y «Día de fiestas», canción vasca. Estas tres composiciones serán retransmitidas por la cadena de emisoras de la Sociedad Española de Radiodifusión a todo el país.

Deseamos a la Schola Cantorum del Círculo muchos éxitos en esta su importante salida de la patria chica.

## AGENDA

- ★ Casa de Socorro. Teléfono 201410.
- ★ Residencia Sanitaria «General Yagüe». Teléfonos 206043 - 207245 - 200936.
- ★ Comisaría de Policía. Teléfono 201610.
- ★ Bomberos. Teléfono 201310.
- ★ Paradas de Taxis: Plaza Conde de Castro. Teléfono 203235.

- Conde Jordana. Teléfono 209705.
- Gamonal. Teléfono 209706.
- General Sanz Pastor. Teléfono 208056.
- Plaza José Antonio. Teléfono 203055.
- P. Santo Domingo Guzmán. Teléfono 203088.
- Plaza de Vega. Teléfono 202862.
- ★ Estación del F. C. — Información. Teléfono 203560.
- ★ Policía Municipal. Teléfono 202158.

**FARMACIAS DE GUARDIA**

Camarero, Moneda, número 14.

Ortega, Nuño Rasura, número 12.

Angela Sanz, Vitoria, número 141.

Labrador, Zatorre, número 1.

## VITORIA

SU RESTAURANTE

«MESON NACIONAL»

DATO. 55. Tef. 212111

## Los Festivales de España presentarán el miércoles a la Compañía de Ballet español de Rafael de Córdova

En la semana última cosecharon grandes éxitos el Coro de Cámara «Madrigal» de Bucarest, Antonio Baciero Willem R. Talsma, el ballet de la Opera de Oslo y las compañías de Teatro Lírico de Joaquín Deus

Acontecimiento del presente verano burgalés lo constituye como es sabido la V Semana Internacional de Música Antigua «Antonio de Cabezón» —ya celebrada— y el VII Festival de España que han hecho que la población burgalesa y la colonia veraniega hayan podido deleitarse al correr de la semana última con espectáculos de extraordinaria categoría europea.

Así, el Coro de Cámara «Madrigal», de Bucarest, que el domingo anterior dio un estupendo concierto en la capilla

del Condestable, de la Catedral, ofreció otro sensacional al siguiente día, en el Avenida, y en las sucesoras jornadas cosecharon también grandes éxitos Antonio Baciero y Willem R. Talsma en sus respectivos recitales de piano y órgano que dieron en la sala capitular de San Juan y la capilla del Condestable.

A estas novedades hay que añadir las que representaron en el Gran Teatro la presentación del Ballet de la Opera de Oslo —verdaderamente fabuloso— y el debut en estos Festivales de la prestigiosa compañía de Teatro Lírico que dirige Joaquín Deus, que con la orquesta titular del Teatro de la Zarzuela, de Madrid, puso en escena «El violinista sobre el tejado», de Jerry Bock y «Maruxa», de Vives.

Para el próximo miércoles, día 12, se anuncia la actuación, en el Gran Teatro, en sesión de las once de la noche de la Compañía de Ballet Español de Rafael de Córdova que dará a conocer al público de Burgos y

a la colonia veraniega un extraordinario espectáculo con la orquesta sinfónica «Pro-Música». El fuerte prestigio del internacional artista Rafael de Córdova garantiza de antemano una elevada afluencia de público.

En el programa destacan «Villa Navarra», de Joaquín Lavregia; «Primera danza de la Vida Breve», de Manuel de Falla; «Rafael de Córdova»; «Triana», de Albeniz; «Sentimiento», de Manuel Infante; «Estudio», de Albeniz, y otras obras del mismo Rafael de Córdova; «El Amor Brujo», de Falla; y como apoteosis final «Escenas rítmicas sobre cante y baile», con actuación de toda la compañía.

El jueves día 13 y el viernes día 14, actuará también en el Gran Teatro, la Compañía titular del Teatro Español, de Madrid, que dirige Miguel Navarro, y la cual pondrá en escena «El condenado por desconfiado», de Tirso de Molina y «La Marquesa Rosalinda», de Valle Inclán. Se darán en funciones de tarde y noche.

## LA V SEMANA DE CINE HISPANO - FRANCÉS SE CELEBRA CON EXITO EN BURGOS

El catedrático don Pedro Maiza hablará esta tarde en la sala capitular de San Juan, sobre «El cine de Luis Buñuel»

Después dará un concierto el Orfeón Burgalés en honor de los Cursos de Verano

Con todo éxito se celebra en nuestra ciudad, coincidiendo con los Cursos de Verano para extranjeros, la V Semana de Cine Hispano-Francés, a la que prestan sus apoyos la delegación nacional de Cultura, el Ayuntamiento, la Delegación provincial del Ministerio de Información y Turismo y la Asociación «Amigos de Burgos», así como prestigiosos Cine Clubs nacionales.

Las diversas sesiones cinematográficas y demás actos relacionados con esta Semana del Cine-hispano-francés, acusan la presencia de muchos amantes del séptimo Arte que sienten la inquietud cultural cinematográfica, tanto franceses como españoles y de otras nacionalidades.

Ayer, en el cine Goya, Francia presentó «Pickpocket» (El ratero) de Robert Bresson, y a concurso, el Cine Club «Dimensión 70» de Lisboa, que estaba representado por don Antonio Fernando Vitoria da Silva, se pasó el cortometraje «Posición uno», de Rogelio Parris.

Programa para hoy

A las 7,30 de la tarde, en la sala capitular del antiguo monasterio de San Juan, conferencia-coloquio sobre el tema «El Cine de Luis Buñuel», por don Pedro Maiza Orte, catedrático.

A las 8,30, en el mismo lugar, concierto del laureado Orfeón Burgalés, dirigido por el maestro don Salvador Vega, en honor de las cineclubistas y de los Cursos de Verano para extranjeros.

La entrada será libre. A las once de la noche, en el cine Goya, España presentará «Nocturno 29», de Pedro Portabella. Cortometraje; ciclo del cine cubano «O ciel del Toas», de Nicolás Guillén, Espiga de Oro en la Semana de Cine Religioso, de Valladolid. Y a concurso: Cine Club «Calle Mayor», de Valencia, representado por don Santiago Rivero.

## Salas de cine que hay en el Mundo

París (Efe).— Según datos en el recientemente publicado anuario de la «UNESCO», existen en el Mundo un total de doscientas cincuenta y un mil salas de cine, de las cuales ciento cuarenta mil novecientas se encuentran en la URSS.

En Europa existen sesenta y dos mil cines, de los cuales diez mil en Italia y seis mil diecisiete en España, y cinco mil en Francia. En Norteamérica y el Canadá existen un total de dieciocho mil seiscientos salas; en el Asia, dieciséis mil ochocientas y en Iberoamérica, ocho mil cuatrocientas, precisa estas estadísticas.

NUESTROS TELEFONOS 201280 y 207148.

## EL SEÑOR DON VICENTE RODRIGUEZ ROBREDO

Que falleció en el día de ayer, a los 92 años de edad, después de haber recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad Q. E. P. D.

Sus apenadas hijas, doña Engracia y doña Cándida; hijos políticos, don Toribio López (sargento primero, retirado, de la Policía Armada); don Rafael Vega y don Casimiro Martínez; nietos, sobrinos, primos y demás familia

RUEGAN a sus amistades una oración por el eterno descanso del alma del finado y la asistencia al entierro y funeral que se celebrarán HOY, LUNES, día 10, a las CUATRO Y MEDIA de la tarde, en la iglesia parroquial de SAN LESMES, ABAAD, y seguidamente la conducción del cadáver al Cementerio municipal de San José, actos piadosos por los que les quedan muy reconocidos.

Vivia: Calle Segovia núm. 22. Burgos, 10 de Agosto de 1970. «La Misericordia».

## LA SEÑORITA DOÑA MARIA TERESA SALAZAR CANO

Falleció en el día de ayer, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad Q. E. P. D.

Sus hermanos, don Antonio y doña María Amparo; sobrinos, José Antonio, María Purificación y José García; sobrino político, primos y demás familia

SUPPLICAN a sus amistades oraciones por el eterno descanso de su alma y la asistencia a las honras fúnebres y funeral que se celebrarán en la iglesia parroquial de SAN LORENZO EL REAL, HOY, día 10, a las CINCO, seguidamente la conducción del cadáver al Cementerio de San José, actos piadosos por los que anticipan las gracias.

Vivia: Plaza de José Antonio núm. 31. Burgos, 10 de Agosto de 1970. LA FAMILIA NO RECIBE. «La Humanidad». Gran Funeraria.

## VIDA BURGALESA

### SUSPENSION (PARCIAL) DEL SERVICIO DE AGUAS

Con autorización de la Delegación de Industria, hoy, lunes, el Servicio municipalizado de Aguas, al objeto de realizar unas conexiones con la red de distribución, suspenderá el suministro en los siguientes sectores:

Calles de Aparicio y Ruiz y Asunción de Nuestra Señora, de 3 a 7 de la tarde, aproximadamente.

Calle de Benito Gutiérrez, de 9 de la mañana a 7 de la tarde, también aproximadamente.

### «DÍA DE LAS FAMILIAS» EN EL CAMPAMENTO SANTA MARIA LA MAYOR

El «Día de las familias» se celebró ayer, domingo, en el segundo turno del campamento diocesano «Santa María la Mayor».

En autobuses y coches de turismo, los familiares de los acampados marcharon a Repumil de la Sierra, donde asistieron a una misa de campaña en el recinto campamental, conviendo con los niños y jóvenes y participando por la tarde en un extraordinario fuego de campamento.

### ACCIDENTE DE TRAFICO EN VIVAR DEL CID

A las siete menos diez de la tarde de ayer en el kilómetro 243,250 de la carretera Burgos-Santander (término de Vivar del Cid), chocaron los automóviles SS-51.422 y M-843.983 que iban conducidos, respectivamente por Andrés Antón Manero, de

34 años, con domicilio en Irún y Jesús Bolado Bezanilla, de 28 años, residente en Bezanilla (Santander).

Ambos resultaron ilesos, y sufrió heridas al parecer sin importancia pero que motivaron su hospitalización en la Residencia Sanitaria «General Yagüe», el niño de nueve años Valeriano Ruiz Ruiz, que tiene su domicilio paterno en nuestra capital y el cual viajaba en el coche de la matrícula de San Sebastián.

Los dos vehículos presentaban daños de consideración.

### ASISTENCIAS EN LA CASA DE SOCORRO

Durante el día de ayer, se prestaron, entre otras, las siguientes asistencias en la Casa de Socorro:

Ignacio Mozo Arbaiza, natural de Barcelona y con residencia actual en París, de 42 años; herida contusa en la región ciliar izquierda y erosiones en las regiones frontal y nasal; por agresión de un desconocido, según manifestación propia.

Victoriano Cebrían Peranz, 49 años, Barriada «La Inmaculada», segunda manzana, número 69, heridas cortantes en el dedo índice de la mano derecha; casual.

Ernesto Guillén Sancho, 36 años, de Villariezo; extracción de cuerpo extraño de un ojo izquierdo; trabajando.

Alejandro Gaspar de la Hera, 22 años, Sanz Pastor, número 16, luxación del codo izquierdo; casual.

Francisco García López, 65 años; heridas contusas en la región ciliar derecha y erosiones en el pómulo y en la nariz; pronóstico reservado. Sufrió una caída de motocicleta y pasó a la clínica del Carmen.

### INCENDIO EN UNA FINCA RUSTICA

Un incendio que, afortunadamente, no revistió gravedad, se registró a mediados de ayer, en el barrio de San Zoles, y el fuego arrasó 66 áreas sembradas de trigo y propiedad de Jesús Viçario Güemes, que vive en el ventorro «Madre Juana».

Una hora después de iniciarse el incendio, éste quedó sofocado.

Se ignoran las causas.

### SE ACCIDENTA EL CONDUCTOR DE UN CICLOMOTOR

Ángel Zulueta Vivanco, vecino de Zall (Vizcaya), que conducía un ciclomotor

## Universidad de Valladolid

El Rectorado de la Universidad de Valladolid, tiene a bien hacer pública la siguiente nota, como aclaración a un anuncio publicado por el Colegio «El Salvador» de Valladolid, haciendo saber que dicho Centro no es miembro del Instituto de Ciencias de la Educación, ya que actualmente ningún Colegio lo es.

Lo que se hace público para evitar posibles confusiones.

## Duelo en Villalonquejar por la muerte de su alcalde don Valeriano Alonso

Numerosísimo público asistió ayer al entierro del finado, víctima de accidente de tráfico

En la mañana de ayer tuvieron lugar, en la iglesia de Santiago y Santa Agueda, las honras fúnebres y misa «corpore presente» del alcalde del barrio de Villalonquejar y vicepresidente de la Hermandad sindical comarcal de Labradores y Ganaderos de Burgos, don Valeriano Alonso Gutiérrez, que falleció el viernes último en trágico accidente de tráfico que, además, costó la vida a tres portugueses y heridas a cinco viajeros, de ellos dos de nuestra capital.

Después de las honras fúnebres, se organizó la conducción del cadáver al cementerio municipal de San José, donde los restos del finado recibieron cristiana sepultura. Su entierro constituyó una gran manifestación de duelo y además de la presidencia familiar, se encontraba la oficial encabezada por el segundo teniente de alcalde accidental de la ciudad, don José María Francés Gil, jefes de jefes de familia y de la Hermandad comarcal de Labradores y Ganaderos y vicepresidente de Cámara del arzobispado, don Pablo del Olmo, siendo de señalar la asistencia de numerosos vecinos de Villalonquejar y de Padilla de Abajo, pueblo éste último también vinculado al fallecido señor Alonso Gutiérrez por lazos familiares.

El finado deja esposa y once hijos.

Descansen eternamente en paz y reciban sus deudos la expresión de nuestra más sentida condolencia.

## Hoy celebra su fiesta titular la parroquia de San Lorenzo el Real

También los funcionarios municipales

Hoy, festividad de San Lorenzo el Real, celebrará su fiesta titular la parroquia del mismo nombre, culminando al propio tiempo el solemne novenario conmemorativo de esta fiesta.

A las once de la mañana se ofrecerá la misa solemne del santo titular, en la que predicará el presbítero don Jesús Vicente Izquierdo Domingo.

A la una de la tarde se espera que el arzobispo de la diócesis bendiga la comida ofrecida por la parroquia a los feligreses necesitados.

Por su parte, los funcionarios municipales de la capital que ya ayer, domingo, hicieron una excursión a los parajes de La Yecia y celebraron diversos juegos campestres, asistirán hoy a la misa de las

once, para honrar a San Lorenzo el Real en el templo titular.

A las doce y media se servirá una copa de vino español en las dependencias de la Policía municipal, y a las dos y media los funcionarios se reunirán en una comida de hermandad en el restaurante de La Ventilla.

### ESTUDIANTE.

Se útil colabora con la Asociación provincial de Amas de Casa, atendiendo a niños durante sus vacaciones de verano estos servicios te reportará algún dinero para tus gastos



## al teléfono

## El director del «Camping» municipal de Fuentes Blancas habla del turismo

El turismo lo llena todo. Es natural. Estamos en verano, y bajo este signo se desenvuelve la actividad social. No podemos darle la espalda.

Llamamos al teléfono 20-61-16, que corresponde al de la dirección del camping municipal de «Fuentes Blancas».

—¿Inmediatamente desde el otro lado del hilo telefónico salta la voz de nuestro querido amigo don Alfonso Manuel-Baena López. Medalla al Mérito Turístico.

—¿Molesto?

—La Prensa, jamás.

—¿Hablamos de turismo?

—Como quieras.

—¿E: qué forma se ve el turismo desde el «camping»?

—En aumento. Este año, con un 30 por ciento más que el año pasado.

—¿A qué atribuyes este aumento?

—Hay varias determinantes: una de ellas, la inquietud tanto de las autoridades turísticas como de la Corporación municipal de Burgos por retener en nuestra ciudad este río de oro que si sabemos enfocarlo, puede hacer de Burgos —que ya lo va siendo— uno de los mejores atractivos de verano, por su clima, y por ser la ciudad un oasis dentro de la alta meseta castellana.

—¿Y otros factores?

—Son la amabilidad y la cortesía de los castellanos y el ambiente que aquí se respira. Además no hay que olvidar que Burgos es una importante encrucijada en los itinerarios turísticos de España.

—En estos momentos ¿cuántos acampadores hay en Fuentes Blancas?

—Muchos. Cada vez más.

—¿De qué nacionalidades?

—Franceses, holandeses, ingleses, belgas, alemanes.

—¿Y de los españoles qué nos dices?

—Cada día es mayor su número, y siempre buena la calidad.

—Por término medio ¿qué tiempo permanece en el camping un acampador?

—Poco, pues se trata de un camping de etapa o pasaje.

—¿Qué cuesta pernoctar en el camping?

—Quince pesetas por persona, 20 pesetas por coche, 16 por remolques, 20 por tienda de campaña familiar, 15 por tienda

individual; 7 por «moto» y 50 por autocar.

—¿Por qué el turista acude a un «camping»? ¿Por motivos de economía o por su amor a la Naturaleza?

—Por encontrar la libertad que, en mi opinión, no encuentra en las grandes urbes. En definitiva, huyen del asfalto.

—¿Qué clase predomina entre los usuarios del camping?

—Las clases medias, sobre todo los universitarios.

—¿Alguna anécdota reciente?

—Unas chicas de «Mirapolis» por alegrar a los campistas organizaron todo un espectáculo folklórico al que se unieron, puede decirse, que todos. Allí sonaron desde las «alegrías» de Huelva hasta las rumbas hispanoamericanas, y coreadas por todos los asistentes al «camping». Ha sido una fiesta preciosa.

—¿Qué mejoras se han hecho en el «camping»?

—En la mente de todos los componentes de la Corporación municipal existe el más noble deseo de ir mejorando cada vez más este servicio. De momento, este año se ha hecho una acometida de aguas, para conseguir una potabilidad óptima pues no hay que olvidar que es uno de los servicios fundamentales.

—¿Se ha hablado de invertir varios millones? ¿A qué se espera para gastarlos?

—Debe depender de la coyuntura económica.

—¿No se ha quedado pequeño el recinto? —¿Todavía no; pero con el tiempo se quedará.

—¿El mayor elogio extranjero que has escuchado de nuestro «camping»?

—Que es un «camping» tranquilo, cuyo silencio sólo se ve turbado por los ecos de las campanas del Monasterio que le domina y que, al mismo tiempo, constituye un atractivo más para los turistas.

—¿Última pregunta: ¿quién o quiénes sirven al camping de Fuentes Blancas?

—Yo mi mujer y mis 14 hijos, dos de ellos técnicos de empresas turísticas.

—Entonces, no cabe duda, que estará bien atendido...

# DOUG MAC CLURE DEBE SU FAMA Y SU FORTUNA A «EL VIRGINIANO»

- ☆ En diez años ha rodado más de 500 telefilms
- ☆ Su popularidad es tal que recibe unas 15.000 cartas a la semana

A pesar de que ha intervenido en varios filmes para la pantalla grande, «Beau Geste», «La gran evasión», «Doug Mac Clure ha alcanzado fama notoria —y una no despreciable fortuna— como intérprete de series para la televisión. de los que en España obtuvo un éxito de fama «El Virginiano».

Doug Mac Clure acaba de ser incluido en la serie «Audiencia es el juego», sustituyendo a Tony Franciosa, que ha tenido ciertas divergencias con el director y con los intérpretes Robert Stack y Gene Barry. «El Virginiano», sigue, por tanto, trabajando para la pequeña pantalla a la que reconoce que debe todo lo que es hoy en día.

### «CUANDO TE HAYAN SALIDO LAS PRIMERAS ARRUGAS»

«Es un duro trabajo —dice— pero cuando se goza de buena salud y se tiene ambición, uno no debe asustarse por el trabajo. Gracias a la televisión vivo todo lo bien que se puede vivir cuando se tiene necesidad de trabajar. Además, me sirve para adquirir experiencia. Llevo diez años en la televisión. He rodado más de 500 telefilms, o sea, más de 500 independientes o para una u otra serie, como «El Virginiano», «Overland Trail», «It takes a thief...» Robert Wagner me ha dicho que no me desanime. «Cuando te mires en el espejo y veas que han empezado a salirte las primeras arrugas en el rostro, entonces habrá llegado el momento», me dijo textualmente. Porque en Hollywood

es muy difícil triunfar a las primeras de cambio, sólo por tener una figura amable y una juventud arrolladora. Robert me lo dice por experiencia. Es, más o menos, lo que le ha sucedido a él. Y a muchos otros.

Doug Mac Clure cumplió 35 años el pasado 11 de Mayo. Nació en Glendale y se educó en un rancho de Nevada, en el que a los ocho años aprendió a montar a caballo, lo que le serviría para interpretar en la pequeña pantalla el cowboy protagonista de «El Virginiano». Sus anchas espaldas recuerdan las de un jugador de basket-ball bien entrenado, deporte que practicó en sus años juveniles, como también el fútbol y la natación. Hoy su popularidad es tal que recibe unas 15.000 cartas semanales, por término medio, a las que contesta por medio de una secretaria contratada expresamente para este trabajo.

### LOS DIFÍCILES COMIENZOS

En sus comienzos, Doug Mac Clure trabajó en telefilms publicitarios. Anunció productos alimenticios, jabones... todo lo que le propusieron. Su meta era trabajar en el cine y aquel podía ser el camino.

«No tuve suerte en mis comienzos. Me ofrecieron papeles insignificantes. Pero, a raíz de «El Virginiano» todo marchó bien. Naturalmente, me gustaría trabajar para la pantalla grande, pero si he de conformarme con «la pequeña», sólo me queda un curso: resignarme. Y seguir

Con sus ganancias, Doug Mac Clure ha comprado una suntuosa mansión en Beverly Hills, en la que ha construido una enorme piscina, pues continúa practicando la natación, el deporte de sus preferencias.

### REALISTA

Doug Mac Clure se ha convertido, como él mismo reconoce, en un hombre realista. No ha podido alcanzar los ideales que perseguía en los años de su adolescencia, uno de los cuales era triunfar en el cine. Actualmente está bajo contrato con la Universal. Cuida, como ningún otro, su forma física, pues comprende que es necesario para interpretar la clase de papeles que le asignan habitualmente. Rubio, de ojos azules, mide 1,88 metros y su físico, a sus 35 años, es el de un perfecto galán. Pero «El Virginiano» sigue luchando en la televisión en espera de que llegue un día en que su talento sea reconocido.

FRANK RUTHERFORD

## Los «royalties» que paga el teatro español

Muchos millares salen al extranjero por las traducciones

Barcelona (Logos). — A los «royalties» que paga el teatro español al extranjero, se refiere un documentado artículo editorial de «Diario de Barcelona» llamando la atención por las cifras que se marchan por tal concepto.

El decano de la Prensa nacional, que alude concretamente a los derechos de autor, manifiesta que repasando las carteleras teatrales de Madrid y Barcelona, se advierte el abrumador predominio de las obras de autores extranjeros, proporción que en la Ciudad Condal es aún mayor que en la capital de España, porque rebasa el doscientos por ciento.

Semejante estado de cosas —dice— hace que las liquidaciones efectuadas por la Sociedad General de Autores al cabo del año, sumen muchísimos millones, buena parte de cuyo dinero tiene que ir a las arcas de los países de los autores de otras nacionalidades, cuando bien podrían quedar con mayor margen dentro de España, equilibrando esa balanza que tanto nos preocupa.

Agrega que mientras tanto, hay muchos autores españoles esperando su oportunidad, que no la logran, precisamente, por la intrusión de piezas extranjeras. A renglón seguido, recuerda cómo Miguel Mihura anduvo con su comedia, «Tres sombreros de copa» bajo el brazo, durante catorce años, hasta que consiguió estrenar y que Buero Vallejo necesitó la fortuna del premio «Lope de Vega» para salir del anonimato. Termina diciendo que se establezcan porcentajes en las autorizaciones, admitiendo como máximo una obra extranjera por cada obra española. Añade «Diario de Barcelona», que sería conveniente una información pública, para que se supiera el dinero que sale del país por las traducciones extranjeras, «mientras muchos cerebros, de esos que decimos que no tienen que fugarse, están esperando su oportunidad, como maletillas, a la puerta del teatro».

Aun son necesarias más parroquias en Burgos para que la Iglesia no vaya a la zaga en el crecimiento de Burgos. Con tu aportación se pueden ir solucionando los problemas de lugares de culto, antes de que sea poco menos que imposible.



PROGRAMA SEMANAL OFRECIDO POR **Auto** **LAZAR** **Anamar** **Iberia TV**  
distribuidor exclusivo de  
C/ MADRID 10 TELÉF. 206643 Y 207417 - BURGOS

### Lunes

- 13,45 Carta de ajuste.
- 14,00 Apertura y presentación.
- 14,02 Panorama de actualidad.
- 15,00 Noticias a las tres.
- 15,25 Avances.
- 15,30 El detective fantasma. «La sombra tras el velo».
- 16,30 Nivel de vida.
- 17,00 Hablamos de España.
- 17,15 Despedida y cierre.
- 19,15 Carta de ajuste.
- 19,30 Apertura y presentación.
- 19,32 Aguilas del espacio. «Doctor Ivan Evilkisser».
- 19,59 Avances.

### COCHES Y SILLAS DE NIÑO

- 20,00 Ayer domingo.
- 20,55 Esta noche...
- 21,00 Novela. «El señor de Villanueva». De Jorge Sand. Con Lola Herrera, Rafael Arcos, Mercedes Prendes, Mercedes Barranco, Paco Pierra, María José Fernández y Begoña Larrea.
- Síntesis. La joven Carlota Saint-Genit, de noble familia pero de condición económica modesta, entra como señorita de compañía en casa de la anciana Marquesa de Villemer que tiene dos hijos: el primero, Duque de Alería, nacido de su primer y desgraciado matrimonio con un noble español, y el segundo, el Marqués de Villemer, nacido de su segundo matrimonio, más afortunado. Aquél, mundano y elegante es el ídolo de las mujeres y derrocha alegremente su fortuna y la de su madre; el otro, en cambio, se dedica a los estudios históricos.

qué? ¿Por qué? Cuando se inicia la acción de esta comedia de John Villard, se han cumplido esos veinte años y la vieja Mammy, la cuidadora de la casa, va recibiendo a los herederos, acompañados de la lectura del testamento. Pero empieza por suceder algo un tanto extraño. Alguien abrió los sobres, los seis sobres lacrados y sellados que corresponden a cada uno de los seis herederos.

La vieja Mammy lo afirma así. En este clima de extrañeza y de misterio se va desarrollando la acción de «El gato y el canario».

- 24,00 Veinticuatro horas.
- 0,15 Despedida y cierre.

### Martes

- 13,45 Carta de ajuste.
- 14,00 Apertura y presentación.
- 14,02 Panorama de actualidad.
- 15,00 Noticias a las tres.
- 15,25 Avances.
- 15,30 Rimas populares.
- 16,00 El chow de Doris Day.
- «Cita con el ídolo».
- 16,30 Nivel de vida.
- 17,00 Hablamos de España.
- 17,15 Despedida y cierre.
- 19,15 Carta de ajuste.

### «Duchas» callejeras

Hay cosas que por los motivos que sean, vienen produciéndose diariamente, con la consiguiente molestia para los viandantes, sin que al parecer sean sancionadas con eficacia, es decir, con la debida rigurosidad para que queden corregidas. Una de estas cosas es el riego de los tiestos en ventanas y balcones que dan a la vía pública. Estamos de acuerdo en que esos tiestos son bonitos, adornan la ciudad y por tanto deben ser regados para que no mueran, pero de eso a que sin más ni más, te propinen una ducha, existe una notable diferencia. Son muchos, muchísimos, los casos que se dan de improvisadas duchas, aún en las calles más importantes y por eso, llamamos una vez más la atención, para que esta molestia sea eliminada, porque ocurre que el invierno a causa de los canales rotos y en verano por los tiestos, estamos todo el año expuestos a esos inesperados chaparrones que a nadie agradan.

NUESTROS TELEFONOS:  
Redacción 2º1280  
Administración 207143

- 19,30 Apertura y presentación.
- 19,32 Los Picapiedra. — «Noche de Feria».
- 19,59 Avances.

### BICICLETAS «B.H.»

- 20,00 Teleclub. — «No estamos solos». — «Una mirada atrás... una mirada adelante».
- 20,30 La huella del hombre. — «Un gran vencido: Pompeyo». La historia dramática de un gran ambicioso, un héroe perverso, el hombre que chocó con el genio de César: Pompeyo el Magno.
- 20,55 Esta noche...
- 21,00 Novela.
- 21,30 Telediario.
- 21,55 Avances.
- 22,00 Tiempo para crear. — Programa religioso.
- 22,15 Ciclo. — «Cuatro títulos del cine español». I. «Don Juan». Con Antonio Vilar, María Rosa Salgado, Enrique Guitart y Annabella.
- 24,00 Veinticuatro horas.
- 0,15 Despedida y cierre.

### Miércoles

- 13,45 Carta de ajuste.
- 14,00 Apertura y presentación.
- 14,02 Panorama de actualidad.
- 15,00 Noticias a las tres.
- 15,25 Avances.
- 15,30 Manos al volante.
- 16,00 Embrujada. — «La fiesta de disfraces».
- 16,30 Nivel de vida.
- 17,00 Hablamos de España.
- 17,15 Despedida y cierre.
- 19,15 Carta de ajuste.
- 19,30 Apertura y presentación.
- 19,32 Tarzán. «La montaña de la Luna» (Segunda parte).
- 20,29 Avances.

### LAVADORAS SUPERAUTOMATICAS

- 20,30 Este planeta. — «Los pueblos bajo el sol».
- 20,55 Esta noche...
- 21,00 Novela.
- 21,30 Telediario.
- 21,55 Avances.
- 22,00 Remite: Maribel, de Alfonso Paso. «Un poco de esperanza». Con Tina Sainz, Alfonso Paso, Blanca Sendino, Joaquín Pamplona, Pilar Siervent y Alicia Sainz de la Maza. Síntesis: Alfonso Paso interpreta en la serie «Remite: Maribel» uno de sus personajes: el pobre nombre que se obligó a ejercer el fantástico oficio de «evidente». El no ve nada, no sabe nada del futuro, pero de algo hay que vivir. Por otra parte, el pobre hombre no hace nada malo: a cambio de unas pocas pesetas les da a cada cliente su pequeña ración de esperanza. Maribel, sirvienta de la casa, contempla asombrada la insólita ocupación de su amo. Y cuando la hija única, la queridísima hija del adivino fingido huye de casa parece, casi está seguro el pobre hombre de que va a ver, de que está viendo algo...
- 23,30 «Segundos fuera». Un programa de TVE, que trata de combates de boxeo históricos.
- 24,00 Veinticuatro horas.
- 0,15 Los miércoles de Su Santidad Pablo VI.
- 0,25 Despedida y cierre.

### Jueves

- 13,45 Carta de ajuste.
- 14,00 Apertura y presentación.
- 14,02 Panorama de actualidad.
- 15,00 Noticias a las tres.
- 15,25 Avances.
- 15,30 Bonanza. — «Navegar entre el trigo».
- 16,30 Nivel de vida.
- 17,00 Hablamos de España.
- 17,15 Despedida y cierre.
- 19,15 Carta de ajuste.
- 19,30 Apertura y presentación.
- 19,32 Antena infantil.
- 20,29 Avances.

### FRIGORIFICOS Y LAVAPLATOS

- 20,30 Misterios al descubierto. Hoy: «El jardín de la inteligencia: Las focas». Esta noche...
- 20,55 Novela.
- 21,00 Telediario.
- 21,55 Avances.
- 22,00 Al filo de lo imposible. — «El coche viejo», de José López Rubio. Con José Bódalo, José Calvo, Antonio Acebal y Pepita Giménez. Síntesis: Un pacífico ciudadano se encuentra un día con su coche viejo, utilitario y necesario para su trabajo ha sido volcado y quemado en la vía pública. ¿Cómo va a reaccionar y contra quién, este señor?
- 22,30 «Cinco estrellas». Actúan: Carla Thomas, Ivanna, María Dolores Pradera, Dova y Silvie Vartan.

### Viernes

- 13,45 Carta de ajuste.
- 14,00 Apertura y presentación.
- 14,02 Panorama de actualidad.
- 15,00 Noticias a las tres.
- 15,25 Avances.
- 15,30 Fin de semana.
- 16,00 La casa de los Martínez.
- 16,30 Mis adorables sobrinos. «Miembros de la familia».
- 17,00 Hablamos de España.
- 17,15 Poesía e imagen. — Enrique Badosa.
- 17,30 Despedida y cierre.
- 19,15 Carta de ajuste.

### RECAMBIOS AUTOMOVIL

- 19,30 Apertura y presentación.
- 19,32 Frankenstein y los imposibles. — «El intrépido interceptador».
- 19,59 Avances.
- 20,00 Teleclub. — Ventana abierta. — «El mar del Sur (Vasco Núñez de Balboa)». Por tierra, mar y aire.
- 20,30 Esta noche...
- 20,55 Despedida y cierre.
- 21,00 Novela.
- 21,30 Telediario.
- 21,55 Avances.
- 22,00 Pequeño estudio. — «El herrero de Betsaida». De Manuel Muñoz Hidalgo. Con Lola Cardona, José Sancho, Valentín Tornos y María Luisa Arias. Síntesis. Una ficción dramática en torno a un personaje de la Pasión de Cristo: el hombre que forjó los clavos y clavó en el madero las manos del Salvador. Desde este observatorio humano indirecto, la Pasión de Cristo, con todo su dramatismo se nos ofrece con un carácter nuevo y a la vez tradicional. Los hechos de siempre vistos desde la humanidad, un poco brutal, de este insólito testigo.

### Sábado

- 10,15 Carta de ajuste.
- 10,30 Apertura y presentación.
- 10,32 La fiesta del Señor. Santa Misa.
- 13,45 Carta de ajuste.
- 14,00 Apertura y presentación.
- 14,02 Panorama de actualidad.
- 15,00 Noticias a las tres.
- 15,25 Avances.
- 15,30 Ritmo 70.
- 16,15 Sesión de tarde. — Hoy: «El ángel negro». Con Margaret Sullivan, James Stewart y Walter Pidgeon.
- 17,55 Avances.

### TUBERIA SISTEMA HIDRAULICO

- 18,00 Cámara viajera. Hoy: «Perla».
- 18,30 Disneylandia. — «Un día en la vida del pato Donald».
- 19,30 Canciones Actúan: Peter Holm, «Los Doubles», Miguel Ríos, «Voces Amigas», Tina y «Los Explosivos».
- 20,00 Flipper. — «Los nuevos amigos de Flipper» (primera parte).
- 20,30 Ojos nuevos. Tele-revista religiosa.
- 20,59 Avances.
- 21,00 Hispanovisión. — Programa informativo - folklórico, sobre los países hispanoamericanos.
- 21,30 Telediario.
- 22,00 Esta noche con... Cassen. «Un pueblo para Europa».
- 24,00 Veinticuatro horas.
- 0,15 Despedida y cierre.

### Domingo

- 10,15 Carta de ajuste.
- 10,30 Apertura y presentación.
- 10,32 La fiesta del Señor. Santa Misa.
- 11,30 Concierto.
- 12,15 En directo. Retransmisión del campeonato de España de bolos que se celebra en Noriega (Asturias).
- 13,45 Horizontes.
- 14,14 Avances.

### COCHINAS Y CALENTADORES

- 14,15 Club Mediodía.
- 15,00 Noticias a las tres.
- 15,25 Avances.
- 15,30 TVE es noticia.
- 16,00 Puerta grande.
- 16,30 Daniel Boone. — «El padre Beasley».
- 17,29 Avances.
- 17,30 Carrusel del domingo.
- 18,30 Vida salvaje. Hoy: «El gato drínguez de la Fuente».
- 19,00 Fórmula todo.
- 21,30 Telediario.
- 21,55 Avances.
- 22,00 Hipódromo.
- 22,10 Sesión de noche. — «Tía y mamá». Con Rosalind Russell, Forrest Tucker, Roger Smith y Coral Browne.
- 24,00 Veinticuatro horas.
- 0,15 Buenas noche.
- 0,25 Despedida y cierre.

**HOY - DESPEDIDA**  
EL EXITO DEL VERANO TEATRAL 1970  
Compañía **Arturo Fernández**  
**EL ALFIL**  
Original de Joaquín Calvo Sotelo  
(De la Real Academia)  
**TEATRO AVENIDA**

UN GRAN PROGRAMA DE ACCION  
**NIDO DE ESPIAS**  
El más sensacional de los raptos audaces y el más trepidante rescate.  
—Y—  
**EL RAPTO DE LAS SABINAS**  
Roger Moore (El Santo)  
Rosanna Schiafino  
Una película espectacular y emocionante en la fastuosa Roma.  
**Hoy-COLISEO**

**CORDON**  
«AGOSTO: 30 días, 30 películas!»  
Cada día una película distinta y... ¡a 15 pesetas butaca! 5,30, 7,45 y 10,45  
Basada en una apasionante novela de Salgari y rodada en escenarios naturales de la India  
**«El diamante más grande del Mundo»**  
es la historia de un robo perfecto. Color. Mayores 14 años  
**TIVOLI**  
cine de arte y ensayo  
(Arte y Ensayo)  
Aire acondicionado.  
5,15, 7,45 y 10,45  
Estreno de una película diferente, porque la protagonista es una muchacha diferente:  
**«LILITH»**  
con Warren Beatty y Jean Seberg.  
Un film de Ribert Rossen  
V. O. íntegra inglesa.  
Rig. mayores 18 años  
NOTA. — Estreno del corto ACTO SIN PALABRAS

**DUCAL**  
HOY, de 4 a 12  
COLOSAL PROGRAMA DOBLE  
**HASTA LA ULTIMA GOTA DE SANGRE**  
Montgomery Ford  
Monumental estreno. El triunfo definitivo del «western» y  
**CHINOS Y MINIFALDAS**  
Mujeres y acción de vértigo  
—Mayores 18 años—

**CONSULADO**  
(Sala refrigerada)  
Hoy, sesiones 5'30, 7'45 y 10'45 noche  
**«El más valiente entre mil»**  
En technicolor, con **CHARLTON HESTON**  
La película de los hombres de acción... y las mujeres con ternura  
¡El Oeste auténtico!  
(Aut. mayores 18 años)

**REX**  
HOY, de 4 a 10.  
Ultimo día. PROGRAMA GIGANTESCO  
**TARZAN Y SU COMPAÑERA**  
Johnny Weissmuller  
Maureen O'Sullivan  
El auténtico Tarzán en su aventura más extraordinaria y  
**CUCURRUCUCU PALOMA**  
Con todo el encanto de Méjico.  
Niños menores de 10 años **7 Ptas.**

**GOYA**  
(Sala defrigerada)  
HOY, sesiones 5'30 y 7'45  
**«EL ABUELO CONGELADO»**  
Con Louis de Funès. Un Funès más colorido que nunca. Un Funès congelado que calienta una hora y cuarenta minutos de risa.  
(Tolerada)  
A las 11 noche:  
En la V Semana de Cine Hispano - Francés  
**«NOCTURNO 29»**  
de Pedro Portabella  
A concurso: Cine Club «Calle Mayor», de Palencia.

**GRAN TEATRO**  
HOY  
LA MAS PORTENTOSA SUPERPRODUCCION EN TODA AA Y COLOR  
Anthony Quinn  
Alain Delon  
George Segal  
Michele Morgan  
Claudia Cardinale  
Maurice Ronet  
— en —  
**«Mando Perdido»**  
(LOS CENTURIONES)  
¡Cada escena es una lección de bravura...! ¡Cada secuencia es la descripción de un honorable hecho de armas!  
¡Toda la película, la más apasionante y verídica historia de pasión, amor y luchas!  
(Mayores 18 años)  
Sesión continua de 5 a 1

**CINE CONDAL**  
(LA PANTALLA DE LOS MEJORES PROGRAMAS)  
HOY  
un programa gigantesco  
**«Infierno en el Río»**  
Panavisión-Technicolor  
TeTrence Stamp  
Joanne Petet  
— Y —  
**«ACCIDENTE»**  
En Eastmancolor  
Dork Bogarde  
Stanley Baker  
(Mayores 18 años)  
SESION CONTINUA DE 4 A 12

**CINE CALATRAVAS**  
(Última prórroga)  
HOY y MAÑANA. — ULTIMOS DIAS  
¡TERCERA SEMANA DE EXITO ARROLLADOR!  
**DOCTOR ZHIVAGO**  
El triunfo rotundo y definitivo de OMAR SHARIF, GERALDINE CHAPLIN, JULIE CHRISTIE, TOM COURTERNAY, ALEC GUINNES, SIOBHAN MC KENA, RALPH RICHARDSON.  
SESIONES ESPECIALES POR SU EXTENSO METRAJE: 4'30 y 8'30 (numerada). — IMPORTANTE: ESTA PELICULA NO VOLVERA A PROYECTARSE EN BURGOS EN LA PRESENTE TEMPORADA.

**GRAN FESTIVAL CINEMATOGRAFICO**  
ORGANIZADO POR LA  
**CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BURGOS**  
en colaboración con la V Semana de Cine Hispano - Francés  
HOY, LUNES, día 10, a las 7'45 de la tarde tendrá lugar la proyección de la interesante película en technicolor.  
**«LOS CIEN CABALLEROS»**  
(De la que es ayudante de dirección el joven director burgalés don Antonio Giménez Rico)  
Salón: AULA DE LA CULTURA DE LA  
**CAJA DE AHORROS MUNICIPAL**  
Antigua Alhóndiga  
Invitaciones gratuitas en las oficinas centrales de la Institución  
Departamento Cultural

# Esta tarde harán su presentación en el domicilio social los jugadores del Burgos

## Mañana comenzarán los entrenamientos a las órdenes de Ignacio Eizaguirre

Esta tarde, a las siete, en el domicilio del club, efectuarán su presentación los jugadores que componen la plantilla del Burgos. Serán recibidos por la directiva que hará la presentación del entrenador Ignacio Eizaguirre y todos serán citados para mañana martes iniciar los entrenamientos de la nueva temporada. Antes acudirán a una misa en la catedral, según es tradicional en esta fecha y después se trasladarán al Plantío para comenzar los ejercicios físicos, toma de peso de cada jugador y recibir las primeras instrucciones del prestigioso técnico que este año tiene a su cargo el equipo.

Pendientes quedan por resolver los fichajes de un portero y un centro-campista, esperándose que se logren en esta misma semana, pues el comienzo de la temporada oficial está muy próximo y no es conveniente que se inicie sin tener la plantilla completa y a disposición del entrenador en los partidos amistosos que están anunciados.

Claro es que para contar con los jugadores necesarios hace falta dinero y en no pequeña cantidad. Y para que la directiva disponga de él se hace ne-

cesario que los socios soliciten los abonos lo más pronto posible y que muchos aficionados que aún no lo son pasen por la secretaría del club a darse de alta como socios.

El terreno del Plantío presenta un magnífico aspecto. Ha sido resembrado en buena parte del mismo, allí donde había falta, y el equipo de especialistas que ha tenido a su cargo los trabajos lo ha realizado, al parecer, bien. Esto es obra del club lo otro, lo que se refiere

al graderío proyectado, etc., por el momento nada. Pero sigamos teniendo paciencia, que ya llegará.

Hasta el momento la plantilla del Burgos está constituida por veinte jugadores que son estos: Bilbao, Solana, Astorga, Zamarrillo, Raúl, Aramburuzabala, Nebot, Escalza, Alcorta II, Iturricha, Oialde, Alcorta I, Errandonea, Requejo, Angelin, Arzamendi, Chomin, Nájera, Arraz y Mendiolea.

# En Aranda se disputó la primera fase del campeonato provincial de natación

## El ayuntamiento concedió el I Trofeo de la villa

Al mediodía de ayer se disputó en la piscina municipal del término Las Calabazas de Aranda de Duero, la primera fase del campeonato provincial de natación, disputándose el I trofeo del Ayuntamiento de Aranda de Duero. Hubo numerosa participación de nadadores,

disputándose buen número de series cada prueba ya que la piscina es de 33 metros, lo que obligó también a celebrar sólo las pruebas llamadas cortas.

La federación burgalesa desplazó un equipo de nadadores de la capital desplazamiento y estancia que fue subvencionado por el ayuntamiento arandino. Como el próximo martes se disputará la segunda fase en las piscinas municipales de Burgos no podemos dar hoy los campeones de las diversas pruebas. Sin embargo sí podemos adelantar que en las disputadas en Aranda se han rebajado casi todos los récords provinciales y algunos de los tiempos logrados rebajan las marcas regionales.

Presenció las pruebas bastante público y asistieron el alcalde de Aranda, concejales, federativos provinciales y el delegado accidental de Educación Física y Deportes señor de la Orden Vigara.

# Domingo Gris venció en el motocross internacional de Bilbao

## En segundo lugar se clasificó Mendivil

Bilbao (Aifil). — El corredor catalán, Domingo Gris, ha sido el vencedor absoluto del noveno motocross internacional excelentísimo ayuntamiento de Bilbao, celebrado hoy en el circuito de San Roque-Archanda y puntuable para el campeonato de España.

El trazado compuesto de 1.500 metros a disputar en dos mangas de diez vueltas cada una, estaba en magníficas condiciones.

En la primera manga resultó vencedor el bilbaíno José Ángel Mendivil.

La segunda manga fue gana-

da por Domingo Gris. Sumados los puntos de una y otra en relación con sus respectivos puestos y tiempos de entrada le ha valido el quedar triunfador de la prueba.

La clasificación quedó así: Domingo Gris, con Bultaco, 25 puntos; José Ángel Mendivil, con Montesa, 23; Leif Ake Olsson, de Bélgica, 18; Manuel Olivencia, con Montesa, 16; Jorge Capapey, con Bultaco, 15; José Sánchez, Bultaco, 13; Francisco Llancho, Montesa, 9.

En total han salido 29 participantes de los que se han clasificado 19 en la primera manga y 17 en la segunda.

# La octava etapa de la Vuelta a Guatemala se corrió a gran velocidad

## No hubo cambios en la general y los españoles Albelda y Santisteban mandan en la prueba

Escuintla (Guatemala) (Aifil). — El ciclista guatemalteco Osvaldo Caballeros, ganó la octava etapa de la Vuelta ciclista a Guatemala, disputada entre Guatemala antigua y esta ciudad, con un recorrido de 130 kilómetros, en un tiempo de tres horas, cuatro minutos.

Los líderes de la Vuelta entraron junto con el pelotón a un minuto de distancia del ganador de la etapa, por lo que no hubo cambios en los primeros lugares.

El español José Albelda sigue como líder por sexta etapa consecutiva.

5. Saturnino Bustrian, a 58 segundos. El español José Fuentes, ganador de la primera etapa, no alcanzó el ritmo rápido del pelotón y llegó con 15 minutos de retraso.

Clasificación general:

1. José Albelda (España), 23-56-18.
2. Manuel Santisteban (España), a 58 segundos.
3. Gustavo Rincón (Colombia), a 6 minutos, 18 segundos.
4. Alberto Duarte (Colombia), a 14 minutos.
5. Antonio Menéndez (España), a 17-52.
6. Arnulfo González (México), a 19-43.
7. Alberto Gómez (Colombia), a 24-12.
8. Macedonio Acu (Guatemala), a 29-51.
9. G. Ochoa (Guatemala), a 30-01.
10. Juan Díaz (México), a 30-49.

# PROFESIONALES

**V. OJEDA CARCEDO**  
APARATO DIGESTIVO Y NUTRICION  
Análisis Clínicos — Rayos X Metabolimetría.  
Consulta de 10 a 1 y de 4 a 6.  
Vitoria, 20. T. Teléfono 203667

**Arias Martínez Mata**  
CARDIOLOGO  
Alonso Martínez 7. Tel. 200393

**R. PLASENCIA**  
OFTALMOLOGO  
Consulta de 1 a 2 y de 5 a 7  
Vitoria, 30. T. Teléfono 206591

**JOSE LUIS RICA RICA**  
TOCOGINECOLOGO  
Consulta: de 11 a 2 y de 4 a 6  
Vitoria, 21, L.  
Teléfonos 201865 y 204771

**JOSE CARAZO**  
PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MUJER  
Del Hospital de Barrancas y Cruz Roja.  
Vitoria 31, 33. Teléfono 203591

**JOSE ALONSO**  
MEDICINA INTERNA, CORAZON NUTRICION RAYOS X  
Consulta de 12 a 2 y de 4 a 6  
Espolón 24. Teléfono 201912

**A. LOPEZ GOMEZ**  
GARGANTA, NARIZ Y OIDO  
Consulta de 11 a 2  
Espolón, 28. Teléfono 203577

**L LOPEZ SAIZ**  
ENFERMEDADES MENTALES Y NERVIOSAS  
Consulta de 12,30 a 2  
Teléfono 203478  
Plaza Santo Domingo de Guzmán, 8, L.

**Alonso Bañuelos**  
OFTALMOLOGO  
Espolón, 2. —Tel. 209349

**GRADUACION DE GAFAS**  
EN EL ACTO  
OPTICA IZAMIL  
Colegiados  
Lafu Calvo, 28

# El trofeo "Ciudad de La Línea" para el Valencia

## Venció en la final al Sevilla por 2-0 marcados por Paquito y Jara

# Los argentinos del San Lorenzo ganaron por 3-2 al Anderlecht de Bélgica en el partido de consolación

Limpiamente se ha llevado el Valencia para sus lares el primer trofeo ciudad de "La Línea". Ha vencido al Sevilla en la final por dos goles a cero, y lo que nadie puede suponer es que tras el pobre partido disputado por el once valenciano en las visperas al Anderlecht belga —lo hiciera esta noche con las mismas armas del Sevilla, luchando de punta a rabo del encuentro, adelantándose casi siempre en las jugadas y no dando por perdido ninguno de los balones que hubo de disputar, es decir, con idéntico sistema que el que el Sevilla utilizara en la noche anterior para eliminar al San Lorenzo de Almagro.

El mérito más encomiable de esta victoria valencianista, cuando los equipos aún estaban en rodaje y es lógico que se acusara una falta de resistencia fi-

sica, ha sido que aguantó el partido al mismo ritmo, lo que no pudo hacer el Sevilla.

Buen ambiente para el encuentro, con cerca de veinte mil espectadores en las gradas, a pesar de que fue televisado en directo, efectuando el saque de honor Laura Valenzuela. El alcalde de La Línea de la Concepción hizo entrega de los trofeos al finalizar el partido:

**Alineaciones:**  
Valencia: Abelarido; Sol, Roberto, Martínez Antón; Claramunt, Paquito; Fuertes, Pellier, Jara y Sergio. A los 36 minutos Pesudo substituyó a Abelarido por lesión de éste. En el segundo tiempo Poli substituyó a Fuertes.

Sevilla: Rodri; Isabelo, Costas, Hita; Pazos, Santos; Lora, Antonio, Acosta, Eloy y Berrueto.

A los 14 minutos se lesionó Santos, siendo substituido por Toñanes. A los 20 minutos del segundo tiempo salió Toñanes y fue substituido por Morón, bajando Pazos a central y Antonio a medio volante para que Morón ocupara un puesto en la delantera.

Discreto arbitraje del colegiado italiano Favio Monti. No tuvo errores de bulto, si acaso, excesivo rigor en la expulsión de Lora y en exceso también gesticulante. Lora, a los 38 minutos del segundo tiempo, al disputar un balón a Poli, fue expulsado por el colegiado italiano.

Ha ganado el Valencia con entera justicia. Su triunfo se ha gestado en la zona ancha, donde Paquito y Claramunt han superado por velocidad a Pazos y Eloy, en exceso lentos e imprecisos, aunque la debilidad sevilla —que fue cubierta primero por Toñanes y más tarde por Pazos, en un intento de remediar lo irremediable— descompuso la retaguardia sevillista y por ahí comenzó a hundirse el equipo, al jugar nervioso y desconfiado.

Desde la jugada inicial el Valencia mostró más homogeneidad, jugando a tope en velocidad y capacidad física, lo que hizo incomodo el habitual batallar de Merkel. Por sí esto no era bastante, en el conjunto sevillista se produjeron demasiados fallos, mucha imprecisión en los pases y alguna que otra falta de combatividad.

Comenzó el partido con dominio del Valencia, que mantuvo la iniciativa durante el primer cuarto de hora. Poco a poco el Sevilla logró equilibrar ese dominio, pero de forma incoherente, faltándole precisión y agilidad en su punta de ataque, en el que esta noche falló de manera ostensible el arriete Acosta.

En la segunda parte, el Sevilla comenzó entonado y con mejor ánimo. Durante unos cuantos minutos, pareció que alcanzara el empate, para terminar hundiéndose físicamente —lo que fue una sorpresa— y casi desapareciendo del campo, tratando de suplir con dureza la necesidad de la falta de ligazón en su juego. El Valencia, de esta forma, pudo cómodamente llegar al final del partido en claro y justo triunfador de este primer trofeo ciudad de La Línea.

Han sido los mejores por el Valencia, Sol, Roberto, Claramunt, Sergio y Paquito. Por el Sevilla, en un tono de juego muy bajo todo el equipo, Costas, Hita, algunas cosas de Pazos y Lora, se salvaron del naufragio general.

### GOLES

La primera parte terminó con uno a cero gol conseguido por Paquito a los 29 minutos de juego. En la segunda mitad, a los 25 minutos, Jara, consiguió el segundo para los de Mestalla. Faltando 10 minutos para el final se lesionó el meta valenciano Adelardo, al recibir un fuerte golpe en la cabeza. Un minuto después el árbitro expulsó al internacional sevillista Lora, por juego violento.

**SAN LORENZO, 3;**  
**ANDERLECHT, 2;**  
El San Lorenzo de Almagro de Argentina ha vencido esta tarde al Anderlecht, de Bélgica, por tres goles a dos en el partido de "consolación". Al descanso se llegó con ventaja belga de dos goles a uno.

Asistió al encuentro numeroso público pese al escaso interés que tenía el partido, en tarde muy calurosa que acusaron los dos equipos, especialmente el conjunto de Bélgica que acabó el encuentro con visibles muestras de agotamiento físico.

Buen arbitraje del colegiado español señor Camacho.

**GOLES:**  
A los cinco minutos el extre-

mo belga Puis culminó una jugada del ataque con un disparo formidable, 1-0.

A los quince minutos en jugada de Van Himst, el balón ya entraba en la red batido el meta argentino cuando el arriete Mulder lo impulsó de nuevo en su trayectoria, 2-0.

A los 42 minutos centro de Fisher que Veglio cede a Rosi y éste situado de arriete marca de tiro por bajo, 2-1.

En el minuto sesenta y dos Fisher remata un centro de Veglio y establece el empate a dos goles.

Por último en el minuto setenta y tres jugada de González con centro retrasado que remata Ameijenda de disparo raso, 2-3.

El Anderlecht inició el encuentro con fuerza, alcanzando los dos primeros go-

les ante la sorpresa de los argentinos que no pudieron reaccionar de momento, y dando la impresión por su juego seguro y bien consuetudado de que batirían al San Lorenzo con suma facilidad.

Sin embargo, el equipo argentino se rehizo después de los dos goles belgas y pasó a dominar, llegando al descanso con notoria superioridad sobre el Anderlecht.

Cuando esta superioridad se hizo más patente fue a raíz de comenzar el segundo tiempo en que, no sólo consiguió los dos goles, sino que pudo y mereció una más amplia victoria por su juego de penetración y gran calidad soportando mejor que el Anderlecht el fuerte calor de esta tarde agostea.

# Acuerdos de la Unión Ciclista Internacional

## Veinte días para el "Tour" y "Giro" y 17 días para la Vuelta a España

El comité directivo de la UCI se ha reunido, durante largo tiempo, en Leicester y ha aprobado la nueva redacción del artículo del reglamento técnico que trata sobre las pruebas por etapas: El kilometraje de las etapas no puede sobrepasar de los 200 kilómetros, y la media calculada para el número de días de carrera no puede exceder de 200 kilómetros.

La vuelta ciclista a Francia y a Italia se correrán en 20 días

mientras que la de España se correrá en 17. La vuelta a Suiza contará solamente con 8 días y las París-Niza con 7. Las demás vueltas nacionales y otras carreras por etapas no podrán exceder del cupo de 5 días.

Una decisión tomada por el comité directivo de la UCI, después de recibir las conclusiones de la comisión médica, ha sido la de añadir a la lista de los productos prohibidos el grupo de la Efedrina y de la Efedrina-Simili.

# Cuatro campeonatos de España de atletismo se disputaron ayer en Santander

## El burgalés Mariano Pérez Crespo, se proclamó campeón de longitud

Santander (Aifil).—Nada menos que cuatro campeonatos de España de atletismo se disputaron hoy en las pistas del complejo municipal de deportes de la Albericia de esta capital.

Se disputaron los campeonatos de España de junior individual de pentathlon femenino, de decathlon y octathlon, nueva disciplina esta última que se disputaba en esta ocasión.

Las distintas pruebas a que dieron lugar estos campeonatos fueron presenciadas por mucho público que siguió con interés principalmente aquellas en que tomaban parte figuras cuyos nombres son conocidos a escala internacional.

En cuanto a marcas estas puede decirse que han sido excelentes, pero sin que se haya registrado ningún nuevo récord de España.

**Campeónato nacional de junior:**

**Disco:**  
1. Luis Pinedo (Salamanca), 43-88 metros; Pértiga: 1. José Luis Hernández (Navarra), 4 metros; 200 metros: Salvador Segurando (Zamora), 22-1-10; 400 metros valla: 1. Francisco Azorla (Barcelona), 55-4-10; Martillo: 1. Emilio Comas (Barcelona), 49-82 metros; 800 me-

tros: 1. Francisco Morera (Madrid), 1-53-3-10; 3.000 metros: 1. Saturnino Arceles (Madrid), 8-50-2-10; 10 kilómetros marcha: 1. Víctor Campos (Barcelona), 48-53-6-10; 1.500 metros lisos:

1. Francisco Morera (Madrid), 3-57-8-10; Jabalina: 1. Vicente Marín (Madrid), 61-58 metros; Longitud: Mariano Pérez Crespo (Burgos), 7-36; 110 metros valla: 1. Denoit Michelea (Gulpizcoa), 15-9-10; 100 metros: 1. J. Jorge Parellada (Barcelona), 10-9-10; 400 metros: 1. Juan Santisteban (Madrid), 49-8-10; 200 metros obstáculos: 1.

Eduardo Pinedo (La Coruña), 5-53-6-10; Peso: 1. José Gerardo González (Santander), 14-21 metros.

En cuanto a las pruebas de pentathlon femenino el triunfo fue de las gerundense Ana María Molina, gran favorita ya antes de comenzar la competición, seguida de la madrileña Sagrario Aguado.

Referente a la prueba de Decathlon no surgió sorpresa alguna. El madrileño Cano, actual campeón y recordado revalidó su título, haciendo un segundo puesto el aragonés Pedro P. Fernández.

Clasificación octathlon:

1. José A. Abetia (Zaragoza), 4-460; 2. Manuel Villaverde (Pontevedra), 3-428.

3.—Spannagel (Suiza).

4.—Sagrera (España), a 10 vueltas y 215 metros del vencedor.

Abandonaron Sorm (Checos) y (Rijnink (Holanda).

2. serie:

1.—Pánegas (España) en 48 minutos 02" 53, a una media de 62 kilómetros 445 metros por hora.

2.—Persjn (Bélgica).

3.—Frank (Suiza).

4.—Mooney (Australia).

5.—Nuthall (GB).

Abandonaron Hall (GB) y Romagnoli (Italia).

Se clasificaron para la final.

**MEDALLA DE ORO A UN FRANCÉS**

Leicester (Aifil). — Daniel Morlon, de Francia, ganó la medalla de oro, en la prueba final de velocidad amateur del campeonato del Mundo de ciclismo en Leicester:

1. serie:

1.—Cox (G. B.) 46 m. 37 8 segundos.

2.—De Vlamincq (Bel.).

3.—Pradusco (Italia).

# CAMPEONATOS EUROPEOS DE LA FISEC

## Atletas seleccionados para Irlanda

Anoche de regreso de Santander en donde se habían celebrado los campeonatos de Europa de atletismo juvenil, saludamos a nuestro buen amigo Francisco de la Orden Vigara, que venía acompañando a los atletas que habían participado en dicho campeonato. Tuvo la deferencia de comunicarnos, en principio, la lista de los seleccionados que hoy lunes partirán para Irlanda con el fin de participar en los campeonatos europeos de la FISEC. Uno de los seleccionados es el burgalés Mariano Pérez Crespo, que intervendrá en las pruebas de salto de longitud y triple.

La lista de nuestros representantes en los campeonatos europeos es la siguiente:

100 metros.—Romanelli, Justo B. Cuevas.

200 metros.—Romanelli, Justo B. Cuevas.

400 metros.—José Luis López Peris, Ballue.

800 metros.—Francisco Morera Bosch, José Gabilondo Zaragüeta.

1.500 metros.— José A. Martínez Bayo, Ricardo Ortega Sánchez.

3.000 metros.—Fernando Carrado Asenjo, Ricardo Ortega Sánchez.

110 v.—Alberto Dueso Piá.

300 v.—Alberto Dueso Piá.

1.500 obstáculos.— Enrique Chaves Elvira, Fernando Cerrada Asenjo.

Altura.— José D. González Berenguer.

Longitud.— Mariano Pérez Crespo, Francisco Castrillo Villar.

Triple.—Mariano Pérez Crespo, Francisco Castrillo Villar.

Pértiga.— Gerardo Brunet Font.

Peso.— José G. González Egulluz.

Disco.—Luis Pinedo Sánchez.

Jabalina.—Valdivielso.

Martillo.—Emilio Comas Forcada, Miguel A. Erdozain.

4 X 100 m.—Romanelli-Cuevas-Castrillo-Crespo.

4 X 400 m.—López Peris-Morera-Gabilondo-Balve.

**Talleres Graficos**  
"Diario de Burgos"  
Ediciones  
FOLLETOS Y REVISTAS  
Impresos  
EN OFFSET Y TIPOGRAFIA  
TALLERES GRAFICOS  
Vitoria, 13. Agosto 44. Teléfono 2032  
PROYECTOS PRESUPUESTOS

# CAMPEONATOS MUNDIALES CICLISTAS DE LEICESTER

## El español Fanegas pasa a la final de semifondo al vencer en la repesca.

Leicester (Inglaterra) (Por José Meléndez, enviado especial de Aifil). — El día espléndido ha animado este domingo en el que, al fin ha brillado el sol en Leicester. Esto y el creciente interés de las pruebas, conforme avanzamos hacia las finales de las distintas especialidades, congregó mucha gente en el velódromo, particularmente por la tarde.

Las carreras tras moto, siguen siendo favoritas de los espectadores, y en ellas, España ha clasificado a dos corredores para la final, porque junto a Antonio Cerdá, clasificado ayer, tenemos ahora a José Fanegas vencedor de la serie de repesca con una carrera excelente, en la que ha corrido a una media de 62,45 kilómetros por hora.

Fanegas se impuso desde el principio tomando la cabeza, posición que ya no dejó, resistiendo todos los ataques que le lanzaron el italiano Romagnoli y el belga Pereijn. Las marrulle-

rias de Romagnoli en la pista, cerrándose constantemente y no dejando su línea cuando iba a ser pasado, le ha valido la descalificación por los jueces, pero Persijn seguía siendo enemigo fuerte para Fanegas así como el suizo Frank, aunque este se ha desfondado al final. El español, con un pedaleo rítmico e inteligente sacó 280 metros al belga y acompañará a Cerdá en la final, que promete ser interesante por lo igualado de las fuerzas.

**FANEGAS VENCIO EN LA REPESCA**

Leicester (Aifil). — Resultados de las pruebas de repesca para el semi fondo amateur, en los campeonatos del Mundo de ciclismo que se vienen disputando en Leicester:

1. serie:

1.—Cox (G. B.) 46 m. 37 8 segundos.

2.—De Vlamincq (Bel.).

3.—Pradusco (Italia).

4.—Spannagel (Suiza).

5.—Sagrera (España), a 10 vueltas y 215 metros del vencedor.

Abandonaron Sorm (Checos) y (Rijnink (Holanda).

2. serie:

1.—Pánegas (España) en 48 minutos 02" 53, a una media de 62 kilómetros 445 metros por hora.

2.—Persjn (Bélgica).

3.—Frank (Suiza).

4.—Mooney (Australia).

5.—Nuthall (GB).

Abandonaron Hall (GB) y Romagnoli (Italia).

Se clasificaron para la final.

**MEDALLA DE ORO A UN FRANCÉS**

Leicester (Aifil). — Daniel Morlon, de Francia, ganó la medalla de oro, en la prueba final de velocidad amateur del campeonato del Mundo de ciclismo en Leicester:

1. serie:

1.—Cox (G. B.) 46 m. 37 8 segundos.

2.—De Vlamincq (Bel.).

3.—Pradusco (Italia).

# UN SANTUARIO EN MEDIO DE LA GUERRA

## Llamamiento a U Thant para que en Camboya se respeten los edificios históricos, religiosos y culturales de Angkor Wat Como son esos monumentos y que significado tienen

El secretario general de las Naciones Unidas, U Thant, ha dirigido un llamamiento a las partes en conflicto «para que respeten y tomen todas las precauciones posibles con el fin de preservar los edificios históricos, religiosos y culturales» de Angkor Wat, amenazados por la lucha que estalló allí a principios de junio y durante la cual las tropas norvietnamitas y del Vietcong desencadenaron un encarnizado ataque contra el aeropuerto de Siem Reap. Nuestro corresponsal, que visitó primeramente a Angkor en 1965, da cuenta en este artículo de su visita a esos monumentos y describe la significación casi mística para los camboyanos modernos de la antigua capital de su país.

El mundo civilizado abraza la esperanza de que Angkor, antigua capital del imperio Kmer (reducido actualmente a la moderna Camboya pero que llegó a abarcar la mayor parte de Indochina, Tailandia e incluso partes de Malasia) no se vea afectada por la guerra.

Aun cuando se informó a principios de junio que las tropas del Vietcong habían ocupado los antiguos templos y monumentos en los 155 kilómetros de selva que contienen la capital de los antiguos emperadores de Kmer, el gobierno de Camboya se ha negado hasta ahora a considerar ataque alguno (aparte quizá del uso de gases tóxicos) que pudiera causar daño a esa valiosísima herencia de la moderna nación camboyanos.

Para la mayoría de los extranjeros, Angkor quiere decir Angkor Wat, el gran templo de nueve torres, rodeado de un foso cruzado por un puente de anchas losas bordeado de estatuas de bestias míticas.

Pero Angkor es mucho más que ese templo, por magnífico que sea. El palacio de Angkor Thom, construido por Jayavarman VII, era el centro de la ciudad, tenía cinco grandes estradas, en las que los mascarones de piedra de Bayón alzaban la mirada hacia el cielo, que conducían a una sala de consejo cuyas ventanas tenían marcos de oro y columnas cuadradas revestidas de espejos. Sus pabellones techados de azulejos barnizados alojaban a las esposas y concubinas del Rey, a los cortesanos y a las 500 bailarinas de palacio que interpretaban por las noches las danzas sagradas, cada una con una vela encendida en la mano.

Aunque las estructuras de madera han desaparecido, las vastas terrazas triunfales, como la del elefante y la del rey leproso (cámaras de audiencia real y tribunales supremos de justicia) hablan de una civilización sofisticada y suntuosa.

Pero toda la finalidad de Angkor, capital de Camboya desde Camboya el siglo IX hasta que fue saqueada por los Thais en el siglo XV era la glorificación del devarajah —el Dios— Rey que simbolizó la nación. De ahí el golpe psicológico que la ocupación de Angkor por las tropas comunistas ha infligido al actual régimen camboyanos.

El campesino camboyanos sigue reverenciando los símbolos y las personas que encarnan las antiguas leyendas de Kmer.

En otro tiempo se podía viajar cómodamente en avión desde Bangkok, Saigón o Phom Penh y realizar una gira visitando unos setenta templos y monumentos en cerca de tres días.

Los más aventureros preferían hacer el viaje, menos cómodamente, en Land Rover a través de la frontera con Tailandia. En mi primera visita a Angkor opté por hacer los 275 kilómetros durante la noche en un autobús de un chino que conducía un vietnamita, lo que implicó cruzar el río Mekong cerca de Oudong en un «ferry» que era poco más que una tarima flotante tirada por mareas deshilachadas de una margen del río a la otra.

### PASADO ESPLENDOR

Cuando llegó al amanecer a la población-mercado de Siem Reap (escena de la reciente lucha encarnizada) me di cuenta inmediata del pasado esplendor de Angkor. Los rayos del sol se concentraban en los arroyos de color verde esmeralda recordando que la prosperidad de Angkor se cimentó en la fertilidad de las llanuras centrales de Camboya, en su río y en sus lagos interiores repletos de peces. Un intrincado sistema de riego enlazaba el vasto complejo de tierra agrícola y comunicaba entre sí los poblados que rodeaban a la antigua capital. La sensación pegajosa de haber estado sentado tanto tiempo durante la noche en bancos de madera con mis compañeros de viaje se disipó lentamente en el rickshaw que me llevó por una fresca carretera selvática desde Siem Reap a Angkor. El encan-

to especial de Angkor no tarda en hacerse sentir. Rescatada de la selva hace sólo cien años por el naturalista francés Henri Mouhout, Angkor —perdida durante 400 años para la historia— sigue teniendo algo de misterio de la belleza dormida.

Uno de los templos, Ta Prohm, se ha dejado deliberadamente casi como estaba cuando fue encontrado, con los árboles y las enredaderas de la selva adheridas a la mampostería.

Las esculturas del templo representan principalmente la historia Ramayana y pertenecen al período antes de que los Kmera se convirtieran al budismo. Pero de todas maneras, la versión camboyanos del arte indio es más sensual y más espiritual: su mejor síntesis está en las aparas, preciosas bailarinas de bustos redondos y esbeltos cinturones que tenían su contrapartida en el ballet real camboyanos de la época de Sihanouk, que dirigía su bella hija, la princesa Bopphé Devi.

Las aparas desempeñan un papel significativo en la singular importancia cultural y mística que Angkor tiene para los camboyanos, pues fue una bailarina quien ofreció la hospitalidad de su cama al dios Vishnú disfrazado de apuesto joven y recibió la promesa de que la tomaría a ella y a sus descendientes bajo su protección para siempre. Así se entrelazan leyenda, tradición e historia en la herencia camboyanos.

### LOS VINCULOS DE SIHANOUK

¿Pero qué se puede decir ahora de Angkor, con las tropas norvietnamitas y del Vietcong estableciendo hospitales y depósitos de municiones en esos santuarios y monumentos de valor incalculable, sin réplica posible en ningún otro lugar de la Tierra?

Fue en una villa cerca de Siem Reap, mientras los padres del Príncipe Sihanouk eran proclamados reyes donde le surgió a éste la idea de crear un partido de unidad nacional antes de que los franceses se retiraran de Indochina en 1954. De allí salió el Sangkum Reastr Niyum (Comunidad Popular Socialista).

Si Sihanouk pretende recobrar el respaldo de que gozaba entre los campesinos camboyanos (que constituyen la mayor parte de la población) tiene que intentar recuperar el aura de dios-rey Kmer en que se proyectó como la personificación de la nación camboyanos.

Al instalar así una capital rival en Angkor tal vez abrigue la esperanza de socavar la popularidad que se ha granjeado el nuevo régimen de Lon Nol. Maestro del gesto dramático e inesperado, tal cosa estaría perfectamente en consonancia con su extravagante personalidad. De ahí la importancia psicológica que reviste la virtual ocupación de Angkor por las fuerzas del Vietcong.

Por Alan BENNETT (Enviado Especial de EFE-Forum World Festures).

## ZAMBIA QUIERE MISIONEROS POLACOS

Varsovia (OFIM). — Monseñor Milingo, arzobispo de Lusaka (Zambia) es el primer obispo de raza negra, que ha visitado la iglesia de Polonia para solicitar el envío de misioneros polacos a su país. En el curso de una celebración eucarística celebrada en Varsovia y presidida por el Cardenal Wyszyński, el arzobispo de Lusaka afirmó: «Creo que he sido el primero en pedir y por tanto el primero que tiene derecho a llevar el mayor número posible de misioneros».

## COLONIA Y BANDERA ROJA DE SOFIA JUGARON LA FINAL DEL TROFEO «CIUDAD DE PALMA»

### El partido terminó con la victoria del equipo búlgaro por 2 - 1

Palma de Mallorca (AIFI). — La mayor fuerza del equipo búlgaro Bandera Roja le ha dado hoy el triunfo en el Trofeo de Ciudad de Palma, al vencer a Colonia por dos a uno, en un partido celebrado en el estadio Luis Sitjar.

La primera parte terminó con ventaja alemana de uno a cero, lo logrado por el extremo Rupp a los 28 minutos de juego. En la segunda parte, Denev, a los 29 y Jekov a los 40 minutos, lograron los goles de la victoria búlgara.

El árbitro Rigo expulsó en la segunda parte a los jugadores Owerath y Atanasov a los 13 minutos, por juego brusco, para 10 minutos más tarde y por los mismos motivos a



Una aparsa (bailarina de la vieja corte de Camboya).

## IMAGENES DEL TERCER MUNDO

Las aguas del Nilo, cubren ya la ciudad de Wadi-Halfa donde, durante cuarenta años, vivió una mujer llamada Mary Koshakji. En su casa acogedora dio albergue a los misioneros que, por el camino del gran río, se lanzaban a la aventura de la evangelización.

Todos los que trabajan en el Sudán, conocen su generosa hospitalidad; ahora que las aguas han cubierto su hogar, en el avance del progreso, Mary Koshakji vive entre el Cairo y Khartoum, ocupada, como en plena juventud, en obras religiosas y sociales y atendiendo a dos hermanos solteros. Recientemente, en ocasión de consagrarse en la capital del Sudán la Iglesia de San Pedro y San Pablo, cuya construcción impulsó, el Delegado Apostólico, monseñor Calabresi, le confirió, en nombre del Papa, la condecoración «Pro Ecclesia et Pontifice». Y hubo un aplauso unánime para la modesta y conmovida mujer de cabellos grises que ha sido un poco, la madre de los misioneros del Sudán.

### EN AFRICA PORTUGUESA, POR PRIMERA VEZ UN OBISPO NEGRO

Al morir sus padres, en un poblado de la región de Luanda, el niño de seis años quedó encomendado a la misión católica. Se llamaba Eduardo, era un chico despierto y lleno de voluntad; de la escuela elemental pasó al seminario menor, hizo estudios teológicos en Luanda y fue sacerdote a los 29 años. Profesor del seminario, misionero en Maiombe, canónigo en Luanda, licenciado en filosofía en Roma.

Conocer a fondo de los problemas de su pueblo, monseñor Eduardo André Muaca es el primer prelado de sangre negra que ocupa una sede portuguesa de Ultramar, desde que en 1518 fue nombrado obispo el Príncipe Enrique, hijo del Rey del Congo, en la región evangelizada por Portugal.

### 507 MILLONES Y MEDIO DE CATOLICOS HAY EN EL MUNDO

Según estadística publicada por «Actividad de la Santa Sede en 1969», el número de católicos en el Mundo es de 507.505.000, lo cual señala un aumento de 13.800.000 respecto al año 68. El clero ha aumentado en 639 miembros, o sea, que en teoría hay un sacerdote por cada 1.437 fieles, cifra que es inexacta, pues mientras en Europa hay uno por cada 1.191 fieles, en América la proporción es de un sacerdote por cada 4.220 y en Africa, uno por cada 10.341. El tribunal de la Sagrada Rota, ha anulado 182 matrimonios de los 250 presentados.

### DIEZ HIJOS TIENE EL PRIMER DIACONO CASADO DEL SUDAN

Padre Gabriel, rector del seminario menor de Wau, ha tenido la alegría de asistir a la ceremonia en que su padre, un activo catequista, ha recibido la tonsura y las otras órdenes menores, en su propia ciudad. Dentro de poco, será ordenado diácono por monseñor Ireneo Dud.

Plácido Wako tiene 10 hijos y además de Gabriel, sacerdote, tiene una hija también dedicada a la vida religiosa. Su labor como diácono, será muy importante, dada la escasez de clero que hay en Sudán.

muy bien a los 28 minutos un disparo de Owerath que pegó en ambos postes.

El equipo búlgaro, que no tuvo mordiente en su línea de ataque y lo que no quita para que estuviera a punto de marcar en dos goles francos sacados por su delantero centro Jekov, como siempre la figura del equipo, uno de los cuales pegó en el larguero y el otro lo desvió muy bien a corner el meta alemán Manglitz.

La segunda parte comienza con dominio del equipo alemán. A los 11 minutos hay un gran fallo de Phoe solo ante el meta búlgaro, en la ocasión más clara del partido, y cuando dos minutos después Rigo expulsa

# LOS TOROS DESDE LA BARRERA

## Cinco cogidas, de ellas una con carácter grave, registradas en las 15 corridas de ayer

### Decepcionó en Vitoria el «mano a mano» Puerta-Camino

Madrid (Cifra). — Con sólo algunos claros en los graderíos se lidiaron esta tarde en las Ventas, seis toros de la ganadería de don Joaquín Manuel Murteira Grave, de Evora (Portugal), con casta.

Gregorio Lalanda —que confirmaba la alternativa— fue aplaudido en su primero. En el que cerró plaza, realizó una faena muy completa. Ovación, una oreja y vuelta, con salida a hombros.

Dámaso Gómez, en su primero, ovación, una oreja y vuelta. En el cuarto, pitos.

José Luis de la Casa, estuvo desdichado en sus dos enemigos. En su primero, silencio y en el quinto, pitos.

### ULTIMA DE LA FERIA DE VITORIA

Vitoria (Cifra). — Con una decepcionante corrida se ha cerrado la feria taurina en honor de la Virgen Blanca. Plaza llena y tarde fresca.

Mano a mano entre Diego Puerta y Paço Camino que lidiaron seis toros de don Salvador Domecq, de Jerez de la Frontera.

Excepto el primero y un poco el segundo se mostraron con mucha fuerza derribando a los montados, con defensas muy peligrosas y con malas intenciones en su mayoría. Fueron pitos en el arrastre.

Diego Puerta, en el que abrió plaza, realizó faena más completa de la tarde. Mató de media estocada saliendo ahucado Gran ovación, dos orejas, petición de rabo, vuelta al ruedo y saludos desde el tercio. En su segundo, faena breve. Pitos. En el último de su lote, fue también pitado.

Paço Camino, en su primero consiguió una bonita faena, estocada, la vuelta al ruedo con salida. En su segundo, ovación y salida. En el que cerró plaza, pitos.

Los dos toreros al abandonar el ruedo fueron largamente abucheados.

### EN SAN SEBASTIAN

San Sebastián (Cifra). — Segunda de la Semana Grande. Algo más de media entrada. Un novillo de Bohórquez para rejones, al que se le dio la vuelta al ruedo por su bravura, y seis de Moreno Yagüe, con mucho trapío.

Fermin Bohórquez, ovación, dos orejas y vuelta al ruedo.

«Antofete» que sustituyó a «Miguelín» en su primero, pitos. En su segundo, silencio.

El portugués José Falcón, ovación, una oreja; petición de otra y dos vueltas al ruedo, en su primero y en su segundo, gran ovación y saludos.

José Luis Parada, en su primero, pitos. En su segundo, silencio. José Falcón fue asistido en la enfermería de contusiones en región inguino crural y vía sacra, de pronóstico reservado, que se produjo al ser enganchado por el quinto poniendo banderillas.

### EN VALENCIA

Valencia (Cifra). — Toros de Gurcía Alcázar, bien presentados y buenos. Casi lleno.

«El Inclusero» resultó cogido durante la faena de muleta del quinto de la tarde, sufriendo lesiones de pronóstico menos grave.

Vicente Punzón en el primero, ovación una oreja, petición de otra y vuelta. En el tercero, silencio.

«El Inclusero» en el segundo, ovación. En el quinto, resulta cogido y continúa en el ruedo para intentar matar de pin-

**PRONTO  
MUSICA y DEPORTES  
¡DONDE SIEMPRE!  
ESPOLON 16**

**LUNES  
17 AGOSTO**

chazo y estocada, pasando finalmente a la enfermería. Termina con el toro Vicente Punzón, ovación, una oreja que es llevada a «El Inclusero» a la enfermería.

Belmonte, en el tercero, aplausos. En el último también aplausos.

En la enfermería facilitaron el siguiente parte facultativo: El diestro Gregorio Tebas «El Inclusero» fue asistido de herida por asta de toro en la región inguinal derecha, de veintidós centímetros de extensión superficial, que interesa piel y tejido celular subcutáneo con una trayectoria hacia arriba, afuera y atrás, que bordea la cresta iliaca. Pronóstico menos grave.

### EN MALAGA

Málaga (Cifra). — Octava y última corrida de la feria. Más de media entrada. Toros de Pablo Romero, que dieron excelente juego, a excepción del último, «Limelón» en su primero, ovación una oreja, vuelta y saludos.

En el otro, ovación una oreja, vuelta y saludos. Manuel Amador, con el segundo de la tarde, ovación y vuelta. En el quinto, ovación, una oreja y vuelta. «Utrerita» en su primero, ovación, dos orejas, rabo, dos vueltas y saludos. En el que cerró plaza, ovación, una oreja, vuelta y salida a hombros en unión de Manuel Amador.

Parte facultativo: Durarte, la lidia del quinto toro, fue cogido el banderillero de la cuadrilla de Manuel Amador, Máximo González, al que en la enfermería se le apreció una herida contusa a colgajo en el reborde costal derecho y contusión en el hipocóndrio del mismo lado. Pronóstico reservado, salvo complicaciones.

### EN PALMA

Palma de Mallorca (Cifra). — Seis toros de Salvador Guardiola, bien presentados pero difíciles para la lidia. Casi lleno.

El primer toro se rompió un asta al salir al ruedo y fue devuelto a los corrales, sin ser sustituido, por lo que el primer espada, Pedrin Benjumea, sólo lidió una res. Fue ovacionado.

Juan José con el segundo, bronca. En el otro, muestras de desagrado.

Rafael Toreros, en el tercero, ovación y vuelta. En el último, pitos.

### EN PONTEVEDRA

Pontevedra (Cifra). — Curro Vázquez fue cogido por el quinto toro de la segunda corrida de las fiestas de la Peregrina y resultó con lesiones de pronóstico grave.

Seis toros del conde de Ruiseñada, de Madrid, sin fuerza y difíciles. El cuarto fue sustituido, por cojo, por otro de doña Amelia Pérez Tabernero, de Salamanca, también con muchas dificultades.

Angel Teruel, en su primero, gran ovación y saludos. En su segundo, silencio. En el que lidió en sustitución de Curro Vázquez y que cerró plaza, gran ovación, una oreja, petición insistente de otra y vuelta al ruedo.

Manolo Cortés, en su primero, gran ovación, una oreja y vuelta al ruedo. En su segundo, que cogió a Curro Vázquez durante el tercio de varas, ovación y saludos.

### EN TARRAGONA

Tarragona (Cifra). — Toros de don Fermin Bohórquez, de Jerez buenos.

José Fuentes, en su primero, ovación, una oreja y vuelta. En su segundo, ovación, oreja y vuelta.

### EN BENIDORM

Benidorm (Cifra). — Toros de don Carlos Nuñez, de Sevilla, aceptables. «El Viti» en su primero, bronca. En su segundo, dos orejas y vuelta. «El Cordobés», en su primero, dos orejas y vuelta. En su segundo, división de opiniones. Julián García, en su primero, una oreja y vuelta. En su segundo, ovación y petición de oreja.

y único de la tarde, ovación.

### PARTE MEDICO

Pontevedra (Cifra). — «Curro Vázquez» ha resultado cogido por el primer toro de Manolo Cortés, durante la corrida de toros celebrada hoy en Pontevedra. El toro salió en persecución de los caballos al cambiarse el tercio y alcanzó a «Curro» Vázquez.

En la enfermería ha sido facilitado el siguiente parte facultativo: «Durante la lidia del quinto toro ingresó en la enfermería de esta plaza el diestro Manuel Vázquez Ruano «Curro Vázquez», que presenta herida por asta de toro en el muslo derecho, tercio medio, con una trayectoria hacia abajo de unos 20 centímetros, que produce desgarros de aductores y secciona paquete vascular-nervioso. Pronóstico grave. Pasa al Sanatorio Domínguez. Firma el parte el doctor Manuel Castro Rial».

### EN EL ESCORIAL

San Lorenzo del Escorial (Madrid) (Cifra). — Corrida de feria de las fiestas de San Lorenzo. Media entrada.

Toros de Victoriano Martín dt Galapagar, Gregorio Sánchez en su primero, palmas. En el cuarto, ovación.

Andrés Vázquez, en el segundo, ovación, dos orejas y vuelta. En el quinto, pitos.

Antonio Lomelin, de Méjico, en el tercero, ovación. En el último, ovación y vuelta.

En la enfermería facilitaron el siguiente parte facultativo: «Durante lidia del cuarto toro ingresó en la enfermería el diestro Gregorio Sánchez que fue asistido de herida por asta de toro, de carácter superficial, en el escroto, interesante piel. Pronóstico reservado».

Después de ser asistido, Gregorio Sánchez fue trasladado en una ambulancia al Sanatorio de Toreros, de Madrid.

### EN FIGUERAS

Figueras (Gerona) (Cifra). — Dos toros de don Tomás Sevilla, bravos, para el rejoneador don Rafael Peralta. Dos orejas en cada actuación. Lidia ordinaria. Cuatro toros de Juan Pérez Valderrama, de Sevilla, muy buenos. El portugués José Julio, en su primero, división de opiniones. En su segundo, oreja y vuelta. Juan Calero, en su primero, dos orejas y dos vueltas y en el último, aplausos.

### EN BENIDORM

Benidorm (Cifra). — Toros de don Carlos Nuñez, de Sevilla, aceptables. «El Viti» en su primero, bronca. En su segundo, dos orejas y vuelta. «El Cordobés», en su primero, dos orejas y vuelta. En su segundo, división de opiniones. Julián García, en su primero, una oreja y vuelta. En su segundo, ovación y petición de oreja.

### EN GERONA

Gerona (Cifra). — Corrida goyesca. Ganado de la condesa de Atalaya, que resultó desigual. Antonio Alcoba, «Macareno», en su primero, aplausos. En su segundo, aplausos. Sebastián Martín «Chanito», en su primero, ovación, una oreja, dos vueltas y saludos. En el segundo, silencio.

### EN BOCAIRENTE

Bocairente (Valencia) (Cifra). — Corrida de toros, la primera que se celebra en la plaza de piedra de esta localidad desde hace cuarenta y seis años. Ganado de Victor y Marin, de Fernagaballero (Ciudad Real), difíciles.

### EN TARRAGONA

«El Chano», en su primero, ovación, dos orejas y vuelta. En el cuarto, palmas.

Fernando Tortosa, en el segundo, silencio. En el quinto, ovación, una oreja, petición de otra y dos vueltas al ruedo.

### EN TARRAGONA

Santiago López, en el tercero, silencio. En el último, palmas.

Palomo Linares, en su primero, ovación, una oreja y petición de otra. En su segundo, ovación, dos orejas y rabo.

«Paquirri», en su primero, ovación, dos orejas y vuelta. En su segundo, también fue ovacionado, cortando dos orejas.

El rejoneador Gregorio Moreno Pidal, dos orejas y rabo.

### EN SAN FELIU

San Feliu de Guixols (Gerona) (Cifra). — Casi lleno. Ganado muy bueno, de Pedro Salas, de Palma de Mallorca.

Andrés Hernández, en su primer enemigo, ovación, una oreja y dos vueltas al ruedo. En su segundo, ovación una oreja, petición de otra y vuelta al ruedo.

«Timins», en su primero, ovación, dos orejas, petición de rabo y dos vueltas al ruedo. En su segundo, ovación, una oreja, petición de otra y vuelta al ruedo.

Angel Peralta, en los dos novillos de rejoneo, ovación, dos orejas y vuelta en cada uno de sus dos enemigos.

### EN BARCELONA

Barcelona (Cifra). — Lleno en la Monumental. Dos novillos, uno de Pérez Tabernero, para el rejoneador portugués, Manuel Lupi y otro de Palha, para el rejoneador español Manuel Vidri. Cuatro toros de Guardiola Domínguez, de Sevilla y otros dos de Salvador Ponsoni de la misma capital, para Manolo Martínez, «Paquirri» y Jaime González «El Puno», colombiano.

«Lupi», ovación y vuelta. Vidri, aplausos.

El mejicano Manolo Martínez, en su primero, protestas. En su segundo, ovación.

«Paquirri», en su primero, ovación, una oreja, petición de la segunda y vuelta. En su segundo, ovación, una oreja y vuelta.

El colombiano Jaime González «El Puno» que debutaba, en su primero, ovación, una oreja y vuelta, en el último, ovación.

### EN GERONA

Gerona (Cifra). — Corrida goyesca. Ganado de la condesa de Atalaya, que resultó desigual. Antonio Alcoba, «Macareno», en su primero, aplausos. En su segundo, aplausos. Sebastián Martín «Chanito», en su primero, ovación, una oreja, dos vueltas y saludos. En el segundo, silencio.

El rejoneador Juan Manuel Landete, lidió dos novillos, ovación, una oreja y vuelta en uno y ovación, una oreja y saludos en el otro.

### EN BOCAIRENTE

Bocairente (Valencia) (Cifra). — Corrida de toros, la primera que se celebra en la plaza de piedra de esta localidad desde hace cuarenta y seis años. Ganado de Victor y Marin, de Fernagaballero (Ciudad Real), difíciles.

«El Chano», en su primero, ovación, dos orejas y vuelta. En el cuarto, palmas.

Fernando Tortosa, en el segundo, silencio. En el quinto, ovación, una oreja, petición de otra y dos vueltas al ruedo.

### EN TARRAGONA

Santiago López, en el tercero, silencio. En el último, palmas.

# HOJA DEL LUNES

## BURGOS

### Pasado mañana se firmará en Moscú el nuevo tratado germano-ruso

#### El Gobierno de Bonn espera que sea seguido por otros con Polonia, Checoslovaquia y Alemania del Este

Moscú (Efe).— El canciller Willy Brandt y el ministro de Exteriores alemán, Walter Scheel, firmarán el tratado germano-ruso el miércoles 12 de Agosto en Moscú en unión de Alexei Kossiguin, jefe del Gobierno de la URSS y del ministro Andrei Gromyko. El embajador de Alemania Federal en Moscú, Helmut Allardt, transmitió hoy a mediodía a Gromyko, en el ministerio soviético de Negocios extranjeros, la propuesta afirmativa del canciller Brandt a la invitación que le había sido formulada por Kossiguin.

Durante la entrevista del embajador alemán con Gromyko, que había inetrumpido con este objeto su descanso de fin de semana en la "dacha" o casa de campo de las cercanías de la capital, el ministro soviético lamentó que Brandt dispusiese de escaso tiempo de estancia en Moscú, pero insistió en que el Gobierno confesionaria un programa amplio en honor de Brandt si el canciller modificaba sus planes. En círculos próximos a la embajada alemana en Moscú, se asegura que el jefe del Gobierno alemán regresará a Bonn el jueves 13 de Agosto.

En contacto con el protocolo soviético, el embajador Allardt, concertará el lunes los detalles de la visita de Brandt así como cuanto con él se hará al séquito del canciller y horario definitivo de llegada de la delegación alemana a esta capital y del transcurso de la jornada diplomática. La solemnidad de la firma del texto por los jefes de los dos Gobiernos

alemán y ruso y los respectivos ministros de Exteriores, había quedado proyectada el viernes cuando Scheel y Gromyko rubricaron el documento. Poco antes de que se celebrase aquella primera ceremonia en el palacio Spiridonov, el ministro soviético, Andrei Gromyko, hizo a Scheel la comunicación oficial de Kossiguin sobre el deseo soviético de que el canciller Brandt firmase el texto del acuerdo en esta capital.

#### POSIBLES TRATADOS POSTERIORES

Bonn (Efe).— En confe-

### Epidemia de cólera en la URSS

Moscú (Efe - Reuter).— Los habitantes de la zona de Baku, junto al Mar Caspio, han recibido estrictas advertencias sanitarias como consecuencia del brote de una epidemia de cólera en la zona de Astrakhan, en el delta del río Volga, según se supo hoy. La aparición de la enfermedad fue anunciada oficialmente hace tres días, y desde entonces se ha confirmado que Astrakhan y por lo menos otras tres ciudades del Volga y del Mar Negro han sido cerradas a los turistas.

No se han registrado muertes hasta el momento y no se sabe cuántos casos de cólera se han producido. Pero la Prensa oficial ha advertido a la gente de la necesidad de

la higiene personal y ha aconsejado que se hierva todo el agua que se beba. El portavoz oficial, Conrad Ahlers, explicó hoy domingo el alcance de ltratado germano-soviético y señaló que influiría en la formalización de otros tratados con Polonia, Checoslovaquia y la República democrática alemana. Ahlers se mostró optimista respecto a la próxima serie de conversaciones germanopolacas, que darán comienzo el 10 de Septiembre en Bonn.

El tratado consta de un preámbulo y cinco artículos, de los cuales el último sanciona cuestiones de procedimiento. Completará la realización del tratado germano-soviético la firma ulterior de acuerdos tecnológicos, comerciales y culturales conceptos y perspectivas que aparecen mencionados en el preámbulo y en el artículo primero.

Declaraciones marginales protocolizadas el día de la firma de ambos ministros de Exteriores, acreditarán que el tratado es compaginable con la rectificación por mutuo consenso y medios pacíficos de las fronteras actuales del status quo, germano polaca e interalemana.

La firma del tratado germano-soviético, deja intactos los pactos rusoalemanes sobre Alemania y Berlín, pero concretamente en notas dirigidas a los Gobiernos norteamericano, británico y francés, el canciller Brandt, el día de la firma, que será con pactos de la alianza de Bonn con las potencias occidentales ni

ej tratado alemán de 1955. No habrá ninguna "carta de Brandt a Kossiguin" sobre el derecho intacto de Alemania federal a promover en adelante la reunificación nacional por medios pacíficos, sin que ello pueda ser interpretado como una violación del pacto ruso-alemán, sino que esa misma idea estará contenida en un escrito del ministro de Exteriores, Walter Scheel, quien hará entrega de una "declaración sobre la unidad alemana" a su homólogo con oportunidad de la firma del tratado.

La embajada alemana en Moscú —lo que no ha sido desmentido por Ahler— señala hoy que la firma se celebrará el miércoles 12 de Agosto en Moscú. Al parecer, esta fecha es ya definitiva pero el portavoz no la confirmó solemnemente hoy aún, porque será objeto del Consejo de ministros del martes, que formalizará las directrices del viaje de Brandt.

## Trágico choque de trenes en Plencia

(Viene de primera página)

logrando extraer a muchas de ellas de dentro del agua, que en aquel lugar lleva un caudal de 38 metros cúbicos por segundo, e incluso de un sifón existente en las cercanías, con riesgo de su propias vidas, lograron sacar a dos señoras cuando se encontraban a punto de perecer ahogadas.

En el autocar, alquilado por la agencia de viajes "Costa del Sol", matrícula CA-55968, viajaban veintitrés personas.

#### DIFICULTADES DE IDENTIFICACION

Bilbao (Cifra).— A treinta y dos muertos asciende el número de víctimas contadas a las 0,30 horas de madrugada a consecuencia del choque de trenes en las cercanías de la estación de Plencia.

Trece cadáveres han sido trasladados al depósito. Los hombres trabajan desesperadamente en el rescate de los que están entre los escombros. Algunos de los muertos llevaban documentación, pero la mayoría no. Las mutilaciones dificultan aún más el rescate.

#### NUESTROS TELEFONOS

201280 y 207148.

## El Festival de la Canción del Duero

(Viene de primera página)

Aranda de Duero (Por teléfono, de nuestro corresponsal).— Un completo éxito, ha constituido la gala final del X Festival Hispano-portugués de la Canción del Duero que ha tenido por marco la plaza de toros epieta de público, a pesar de lo desfavorable del tiempo.

Televisión Española ha transmitido en directo a todo el país este singular acontecimiento de la Canción del Duero y también lo han hecho Radio Nacional de España y Radio Peninsular.

Asistieron el capitán general de la región, teniente general don Tomás García Rebull; gobernador civil interino don Castro Pérez de Arévalo; presidente de la Diputación, don Pedro Carrazo; alcalde de Aranda de Duero y presidente del festival don Luis Mateos con las demás autoridades arandinas; "Reina" de las fiestas y su Corte y los delegados provinciales de Información y Turismo, Agricultura, Sindicatos, Educación y Ciencia, coronel jefe del Tercio de la Guardia civil y presidente de la Asociación de la Prensa con sus respectivas esposas. También asistieron las demás personalidades que en los días anteriores estuvieron presentes en los comienzos del Festival.

La interpretación de los Himnos de Aranda y del Festival sirvieron de introducción a la velada al hacer su entrada el alcalde de la villa y la "Reina" de las fiestas y su Corte que fueron acogidos con grandes aplausos.

Tras la presentación de la final por los locutores María Jesús Alvarez y José-Carlos Peña, la orquesta "Marabell" ejecutó temas de Nueva Orleans, dándose a conocer, seguidamente, las once canciones que habían sido se-

lecciónadas para la final. Una vez que finalizó la primera parte del fin de fiesta, se inició la deliberación por los jurados situados en Cuenca, Bilbao, Barcelona, Valencia, Málaga, Lisboa y Aranda de Duero al objeto de proceder a la votación de los premios de este importante Festival de la Canción del Duero.

Entre la expectación del público, se dio a conocer el fallo, que es el siguiente:

#### NUESTROS TELEFONOS

201280 y 207148.

#### LA VIRGEN MARIA HERMANA A CRISTIANOS Y MUSULMANES

Kita (Mali).— Cerca de 5.000 musulmanes y católicos de la República del Mali han participado en la peregrinación nacional de Bamako a la localidad de Kita para honrar a una "Virgen Negra". La peregrinación fue presidida por el delegado apostólico para el África Occidental, quien, en su homilía, dijo: "Vosotros, cristianos de Mali, os unis con vuestra presencia a este homenaje rendido a la Virgen María; y vosotros creyentes, que sin ser cristianos, habéis venido a uniros a nuestra oración, habéis expresado vuestra fe en la virginidad y en la maternidad de María, que viene a ser de este modo un elemento de unión entre cristianos y musulmanes".

# LA RELATIVA PAZ DE IRLANDA DEL NORTE, TURBADA POR UNA SERIE DE EXPLOSIONES DE BOMBAS

## Abierta rebelión de los «ultras» contra el Gobierno

### Más de 400 huelguistas ingleses, despedidos de una fábrica

Belfast (Irlanda del Norte) (Efe).— La relativa paz en la provincia durante el fin de semana se vio interrumpida esta madrugada por una nueva serie de explosiones, que han causado gran alarma, pero ninguna víctima.

Una de ellas se produjo al Oeste de la ciudad, en un descampado. Se oyó a varios kilómetros a la redonda.

Al parecer se trató de una carga de nitroglicerina, que estalló al amanecer, sólo para alarmar al vecindario. Poco después de media noche un hospital y centenares de hogares quedaron sin fluido eléctrico por causa de una explosión en un transformador. Un portavoz del ejército dijo que se había tratado de un sabotaje. Los empleados consiguieron establecer el servicio en menos de una hora.

Fuera de la ciudad, en la carretera de Dublín, fue prácticamente volado un puesto de aduanas. En el momento de la explosión, también de madrugada, no había nadie en el local. La nueva serie concertada de explosiones no hará más que añadir a los problemas del primer ministro mayor James Chichester-Clark esperado hoy a su regreso de vacaciones. En el curso de la semana pa-

sada se ha producido la abierta rebelión del ala derecha del partido unionista contra el Gobierno que preside Chichester-Clark.

Los halcones del partido unionista dicen ahora que el Gobierno es incapaz de resistir a las presiones de la minoría católica y están dispuestos a provocar su caída desde el Parlamento local, con sede en el Stormont.

En líneas generales los extremistas protestantes piden: autorización de las marchas y desfiles prohibidos ahora hasta fines de Enero del año que viene, acción militar más decisiva contra quienes se atreven a salir a la calle como hicieron en los últimos días centenares de jóvenes en el barrio católico de la capital, y por encima de todo, piden la entrada en vigor de la ley de poderes especiales, lo que permite la detención sin juicio de los posibles alteradores del orden.

Esta medida, por encima de todas las demás, provocará las iras de los católicos quienes se estiman víctimas de este tipo de legislación, utilizada como excusa en el pasado para tenerlos sometidos.

El próximo miércoles pueden producirse nuevos choques violentos en Londonderry con motivo de la conmemoración protestante de la gesta de los jóvenes aprendices de Derry, quienes hace 281 años consiguieron cerrar las puertas de la ciudad frente a las tropas católicas.

En precisión de lo que pueda ocurrir en el curso de la semana llegaron 550 soldados británicos para reforzar a la guardia que en estos momentos alcanzó ya los 13.500.

La marcha del 12 de Agosto del año pasado desencadenó la rebelión de Bogside, el barrio católico de la ciudad, que a su vez obligó al Gobierno de Londres a enviar las tropas a la provincia.

#### OTRA BOMBA

Belfast (Irlanda del Norte) (Efe-Reuters).— Faltando menos de dos horas para la prevista del primer ministro, James Chichester Clark que debe llegar a Belfast esta noche de regreso de vacaciones, otra explosión ha sacudido el perturbado país y que es la quinta en este fin de semana.

El último objetivo de los terroristas que colocan bombas ha sido un transformador de electricidad esta vez en el propio distrito electoral del primer ministro cerca de Magherafelt, al Oeste de Belfast.

Por el momento no se conocen los daños pero el ataque se considera una premeditada "bienvenida-insultosa" para Chichester Clark, quien regresa en medio de una creciente crisis en las calles y en su Gobierno.

Anteriormente hoy mismo tres explosiones perturbaron la precaria paz que reinaba desde hacía varias noches después de los violentos incidentes de las últimas semanas.

#### DESDEPIDOS

St. Helens (Lancashire, Inglaterra) (Efe).— Han sido despedidos 300 empleados en la factoría de Cowley Hill, del grupo Pilkington Brother, los mayores fabricantes de cristal en el Reino Unido, por su reiterada negativa a reanudar el trabajo.

El portavoz del Pilkington anunció hoy que cada uno de los huelguistas recibirá mañana la carta donde se le anuncia la decisión de la compañía.

El mismo portavoz ha añadido que los despedidos no podrán entrar en la factoría a partir de este momento, pues serían identificados y expulsados.

El viernes pasado fueron despedidos otros 115 obreros. El conflicto actual comenzó hace cuatro días, al anunciar la dirección de Pilkington que no aceptaría el Sindicato, formado por una parte de sus empleados, al margen de los oficiales de carácter nacional, que desde siem-

pre han funcionado en sus factorías. La compañía, que emplea un total de 11.000 obreros, se había caracterizado en el pasado por las buenas relaciones existentes entre la dirección y los trabajadores.

## MENSAJE DE BRANDT A HEATH

### Da seguridades

Londres (Efe).— El canciller alemán Willy Brandt envió hoy un mensaje al primer ministro británico Edward Heath asegurándole que el tratado germano-soviético no afectará los derechos de los aliados en Berlín. El mensaje fue entregado esta mañana en la residencia oficial del primer ministro, 10 de Downing Street, a través de la Embajada alemana en Londres. Se cree que un mensaje igual ha sido enviado al presidente Nixon y al presidente Pompidou.

El hospital militar. Hasta el momento no fueron revelados los nombres del comisario ni del presunto guerrillero herido.

## EL EMBAJADOR U. S. A. APELA A LOS «TUPAMAROS»

### También una hija del secuestrado Fly apela a la clemencia

#### Gigantesco despliegue policiaco y del ejército en Montevideo

(Viene de primera página)

Las primeras horas de hoy toda esta ciudad y con evidente seguridad, todo el país, está viviendo intensos momentos de angustia.

La ciudad está siendo patrullada por tierra y aire, mientras que por la zona costera se observa el movimiento de veloces lanchas de la Armada. Los periódicos por su parte, se hallan un tanto desconectados de los acontecimientos ya que, a las diversas redacciones llegan llamadas anónimas que algunas, podrían ser veraces mientras que otras no lo son.

Un ex-político ofreció su vida a cambio de uno de los secuestrados.

#### NO NEGOCIARA

Montevideo (Efe).— Venció el plazo fijado por los «tupamaros» para ejecutar al funcionario de la Embajada norteamericana Don Anthony Mitrone. El Gobierno uruguayo mantiene su negativa a negociar con los extremistas.

La Policía no pudo hallar hasta esa hora, a los tres ciudadanos extranjeros cautivos. Los «tupamaros» anunciaron ayer que ante la negativa del Gobierno uruguayo a acceder al canje de los detenidos por los «tupamaros» presos, ejecutarían a Mitrone hoy domingo a las doce horas. Oficialmente se ignora aún la suerte del funcionario de la Embajada norteamericana.

#### MATARON A MITRIONE?

Montevideo (Efe).— Llamadas anónimas efectuadas a Radio Carve de esta capital y a la Jefatura de Policía, dieron a conocer un supuesto comunicado número 10 de los «tupamaros», en el que se expresaba que ante la negativa presidencial a acceder al canje, había sido ajusticiado el norteamericano Dan Mitrone cuyo cuerpo aparecerá a las 14,30 (hora local) (18,30 hora española).

Según el supuesto comunicado al que no dan crédito las autoridades, a las 15,00 hora local (19,00 hora española) se ejecutaron también los otros dos secuestrados, el con su brasileño Dias Gomide y el técnico norteamericano Fly.

#### GIGANTESCA OPERACION POLICIAL

Montevideo (Efe).— Más de 4.000 policías y soldados fueron lanzados a la calle hoy en desesperado intento del Gobierno para fallar a los dos ciudadanos norteamericanos y al consular brasileño, secuestrados por los «tupamaros».

Según informaciones últimas entre procesados, detenidos y sospechosos, son 476 las personas que se encuentran privadas de libertad en relación con los secuestrados tupamaros.

Anoche, la organización terrorista hizo llegar cartas a los familiares de los secuestrados en las que se les indicaba que rescatar por los respectivos miembros de la familia que se encuentran en poder de los tupamaros.

El mismo policial es ahora absoluto y se impide todo ingreso de periodistas a la jefatura de policía de esta capital, mientras circula la versión de que se prohibiría todo tipo de información, tanto a los medios locales como a las agencias internacionales relacionado con el caso de los secuestrados.

#### ATENTADO

Montevideo (Efe).— Presuntos guerrilleros «tupamaros» atentaron esta mañana contra un comisario de policía, en medio del intenso patrullaje que las fuerzas del orden efectúan en esta ciudad para localizar a los diplomáticos secuestrados.

Dos guerrilleros encerraron al comisario en plena calle y al tiempo de expresarle «a vos mismo» le efectuaron varios disparos que no dieron en el blanco.

El comisario repitió la agresión e hirió a uno de los atacantes, el que fue internado en el hospital militar. Hasta el momento no fueron revelados los nombres del comisario ni del presunto guerrillero herido. La capital uruguaya siguió esta mañana siendo «castrillada» por un enorme despliegue de fuerzas, en un supremo esfuerzo para rescatar a los tres diplomáticos secuestrados por los tupamaros.

Toda la policía se encuentra en la calle, secundada por efectivos de la Marina, Ejército y helicópteros de la aviación que sobrevuelan la capital.

JEFE «TUPAMARO» CAPTURADO

Montevideo (Efe).— La policía anunció esta mediodía haber capturado a otro cabecilla del grupo de guerrilleros urbanos «tupamaros».

El jefe de la central de policía que formuló la afirmación, no reveló la identidad del detenido, pero afirmó que se trataba de una figura importante que no estaba aún fichada. Ustedes se van a llevar una sorpresa cuando sepan de quien se trata dijo a los periodistas.

Mientras tanto en la jefatura siguen siendo interrogados otros doce tupamaros, cinco de los cuales son considerados figuras de importancia dentro del movimiento de guerrilleros urbanos.

#### NO NEGOCIARA

Montevideo (Efe).— El Gobierno uruguayo ratificó anoche su posición contraria a todo tipo de negociación con los guerrilleros urbanos «tupamakos» a través de un comunicado del Ministerio del Interior.

En el comunicado, el ministro exhorta a los extremistas a "no agravar aún más su situación ante la sociedad y la justicia".

#### PENA DE MUERTE

Montevideo (Efe).— Se implantaría la pena de muerte en este país si los guerrilleros urbanos llegaran a ejecutar hoy a mediodía a Dan Anthony Mitrone, asesor norteamericano.

Así lo resolvieron parlamentarios de los partidos "colorado" y "blanco" luego de una reunión efectuada esta mañana, que culminó con la decisión de proponer al Congreso la implantación de la pena de muerte si los «tupamaros» asesinan al funcionario norteamericano.

El proyecto de ley instituyendo la pena capital, regiría para todos los casos de secuestrados según adelantó el jefe del grupo oficialista en el Senado, profesor Agustín Cigliutti.

La pena de muerte fue abolida en el Uruguay en 1907.

#### SALEN DEL PAIS

Montevideo (Efe).— Las esposas e hijos de la casi totalidad de los funcionarios diplomáticos brasileños que se encuentran en el Uruguay abandonaron este país a las 13 hora local (17 hora española).

#### SE PRESTAN COMO REHENES

Montevideo (Efe).— Figuras relevantes en distintos círculos del Uruguay, se han ofrecido como rehenes a cambio de la liberación de los tres secuestrados que mantienen en su poder los guerrilleros urbanos «tupamaros».

El ex-senador del partido nacional (de oposición), doctor Héctor Payse Reyes, envió una nota al vicepresidente de la República y presidente del Congreso, doctor Alberto Abdala, ofreciéndose voluntariamente como rehén por la liberación del consular del Brasil, Aloysio Dias Gomide, el norteamericano asesor en seguridad pública, dan Mitrone, y el experto agrícola norteamericano, Claude Fly.

También se ofreció como rehén por la libertad de los tres cautivos, el capitán de navío, Oscar Nevell.

## Aviones israelitas atacan a guerrilleros del Líbano

### Se registran choques entre comandos palestinos, con motivo de la actitud egipcia

Tel Aviv (Efe).— La fuerza aérea israelí entró en acción por primera vez desde el alto al fuego en el canal de Suez con un ataque de 50 minutos contra posiciones de guerrilleros árabes en Líbano hoy, ha declarado en Tel Aviv un portavoz del ejército.

Declaró que el ataque seguía a una serie de bombardeos nocturnos desde territorio libanés contra las aldeas israelíes de Misgaf y Kefar Giladi ayer.

Los objetivos atacados están situados en las colinas al Sudoeste del monte Hermon al Este del río Hasbani dijo.

Los reactores entraron en acción a las 14,50 (13,50 hora española) y todos los aviones regresaron indemnes de la misión a la hora del portavoz.

#### CHOQUES ENTRE GUERRILLEROS

Amman (Efe-Reuters).— Choques entre comandos de organizaciones guerrilleras divididas a propósito de la cuestión de la aceptación por el presidente Nasser de las últimas propuestas norteamericanas para un arreglo en el Oriente Medio, han vuelto a producirse en Amman hoy.

Según una primera información, los choques se produjeron en dos puntos en Amman poco después de las 16 (15 hora española) pero aún no se sabe si se registran bajas.

Un portavoz de la organización de palestina árabe (OPA), que ha apoyado la aceptación por el presidente Nasser de las propuestas norteamericanas, dice que los choques se producen entre comandos de OPA y el frente popular para la liberación de Palestina (FPLP) que ha rechazado la iniciativa norteamericana en las zonas de Wahdat y Jebel al Nasr.

La OPA y la organización de acción para la liberación de Palestina (OALP), que también defiende la posición del presidente Nasser, chocaron con el FPLP el martes y el miércoles últimos. Por lo menos un guerrillero resultó muerto y otros varios heridos en los choques.

El doctor Issam al Sartawi jefe del OALP declaró que un niño había resultado muerto y una mujer herida por el fuego del FPLP en un choque entre los dos grupos en Amman esta mañana.

Acusó al frente popular de iniciar el choque y dijo que un guerrillero del frente había sido

hecho prisionero, pero un portavoz del FPLP dijo que las informaciones de la OALP "no son verdaderas" añadiendo que esta organización intentaba hacerse famosa difundiendo noticias de encuentros violentos con el frente popular para la liberación de Palestina. "Esta intención organizar algunas provocaciones, pero las masas permanecen silenciosas", añadió el portavoz.

#### PROCESO

El Cairo (Efe-Reuters).— El Consejo de mando revolucionario libio ha decidido remitir el consejo supremo de guerra el proceso contra los 22 procesados por intento de subvertir contra el actual régimen, y fueron sentenciados hace dos días a penas que oscilan entre cadena perpetua y varios años de cárcel, según informa la agencia de noticias "Oriente Medio".

Añade que el consejo revolucionario tomó esta nueva decisión después de que anoche militares de manifestantes se reunieron en las principales ciudades del país para protestar contra la suavidad de las penas impuestas.

## FUERTE LUCHA EN CAMBOYA

Phnom Penh (Efe-UPI).— Las fuerzas comunistas lanzaron fuertes ataques el sábado por la noche y esta madrugada contra seis ciudades y aldeas, dominadas por las tropas del Gobierno, al Norte, Este y Sur de Phnom Penh y contra la misma capital. La lucha se prolongó en tres de ellas hasta bien entrada el día, declaró un portavoz militar de esta capital.

En la meseta de Kirirom, 96 kilómetros al Sudoeste de la capital, el comandante de las fuerzas que intentan reconquistar las alturas que dominan la carretera número cuatro, que conduce al puerto de Kompong Som, declaró que los aviones norteamericanos atacantes se encontraron con el fuego de las baterías antiaéreas comunistas por primera vez el sábado.

La batalla en tierra continúa tras la ofensiva lanzada por los comunistas hace ocho días y que no presenta signos de concluir.

Entre los procesados figuran los antiguos ministros de Defensa Adam Hawas y el del Interior, Moussa Ahmad, ambos condenados a cadena perpetua.

Los otros procesados son oficiales de ejército, con gran parte de ellos de teniente a comandante, y cuyas sentencias oscilan entre 13 y cinco años de cárcel.

Aranda de Duero (Por teléfono, de nuestro corresponsal).— Un completo éxito, ha constituido la gala final del X Festival Hispano-portugués de la Canción del Duero que ha tenido por marco la plaza de toros epieta de público, a pesar de lo desfavorable del tiempo.

Televisión Española ha transmitido en directo a todo el país este singular acontecimiento de la Canción del Duero y también lo han hecho Radio Nacional de España y Radio Peninsular.

Asistieron el capitán general de la región, teniente general don Tomás García Rebull; gobernador civil interino don Castro Pérez de Arévalo; presidente de la Diputación, don Pedro Carrazo; alcalde de Aranda de Duero y presidente del festival don Luis Mateos con las demás autoridades arandinas; "Reina" de las fiestas y su Corte y los delegados provinciales de Información y Turismo, Agricultura, Sindicatos, Educación y Ciencia, coronel jefe del Tercio de la Guardia civil y presidente de la Asociación de la Prensa con sus respectivas esposas. También asistieron las demás personalidades que en los días anteriores estuvieron presentes en los comienzos del Festival.

La interpretación de los Himnos de Aranda y del Festival sirvieron de introducción a la velada al hacer su entrada el alcalde de la villa y la "Reina" de las fiestas y su Corte que fueron acogidos con grandes aplausos.

Tras la presentación de la final por los locutores María Jesús Alvarez y José-Carlos Peña, la orquesta "Marabell" ejecutó temas de Nueva Orleans, dándose a conocer, seguidamente, las once canciones que habían sido se-

lecciónadas para la final. Una vez que finalizó la primera parte del fin de fiesta, se inició la deliberación por los jurados situados en Cuenca, Bilbao, Barcelona, Valencia, Málaga, Lisboa y Aranda de Duero al objeto de proceder a la votación de los premios de este importante Festival de la Canción del Duero.

Entre la expectación del público, se dio a conocer el fallo, que es el siguiente:

#### NUESTROS TELEFONOS

201280 y 207148.

#### LA VIRGEN MARIA HERMANA A CRISTIANOS Y MUSULMANES

Kita (Mali).— Cerca de 5.000 musulmanes y católicos de la República del Mali han participado en la peregrinación nacional de Bamako a la localidad de Kita para honrar a una "Virgen Negra". La peregrinación fue presidida por el delegado apostólico para el África Occidental, quien, en su homilía, dijo: "Vosotros, cristianos de Mali, os unis con vuestra presencia a este homenaje rendido a la Virgen María; y vosotros creyentes, que sin ser cristianos, habéis venido a uniros a nuestra oración, habéis expresado vuestra fe en la virginidad y en la maternidad de María, que viene a ser de este modo un elemento de unión entre cristianos y musulmanes".

#### NUESTROS TELEFONOS

201280 y 207148.

#### LA VIRGEN MARIA HERMANA A CRISTIANOS Y MUSULMANES

Kita (Mali).— Cerca de 5.000 musulmanes y católicos de la República del Mali han participado en la peregrinación nacional de Bamako a la localidad de Kita para honrar a una "Virgen Negra". La peregrinación fue presidida por el delegado apostólico para el África Occidental, quien, en su homilía, dijo: "Vosotros, cristianos de Mali, os unis con vuestra presencia a este homenaje rendido a la Virgen María; y vosotros creyentes, que sin ser cristianos, habéis venido a uniros a nuestra oración, habéis expresado vuestra fe en la virginidad y en la maternidad de María, que viene a ser de este modo un elemento de unión entre cristianos y musulmanes".

#### NUESTROS TELEFONOS

201280 y 207148.

#### LA VIRGEN MARIA HERMANA A CRISTIANOS Y MUSULMANES

Kita (Mali).— Cerca de 5.000 musulmanes y católicos de la República del Mali han participado en la peregrinación nacional de Bamako a la localidad de Kita para honrar a una "Virgen Negra". La peregrinación fue presidida por el delegado apostólico para el África Occidental, quien, en su homilía, dijo: "Vosotros, cristianos de Mali, os unis con vuestra presencia a este homenaje rendido a la Virgen María; y vosotros creyentes, que sin ser cristianos, habéis venido a uniros a nuestra oración, habéis expresado vuestra fe en la virginidad y en la maternidad de María, que viene a ser de este modo un elemento de unión entre cristianos y musulmanes".

#### NUESTROS TELEFONOS

201280 y 207148.

#### LA VIRGEN MARIA HERMANA A CRISTIANOS Y MUSULMANES

Kita (Mali).— Cerca de 5.000 musulmanes y católicos de la República del Mali han participado en la peregrinación nacional de Bamako a la localidad de Kita para honrar a una "Virgen Negra". La peregrinación fue presidida por el delegado apostólico para el África Occidental, quien, en su homilía, dijo: "Vosotros, cristianos de Mali, os unis con vuestra presencia a este homenaje rendido a la Virgen María; y vosotros creyentes, que sin ser cristianos, habéis venido a uniros a nuestra oración, habéis expresado vuestra fe en la virginidad y en la maternidad de María, que viene a ser de este modo un elemento de unión entre cristianos y musulmanes".

#### NUESTROS TELEFONOS

201280 y 207148.

#### LA VIRGEN MARIA HERMANA A CRISTIANOS Y MUSULMANES

Kita (Mali).— Cerca de 5.000 musulmanes y católicos de la República del Mali han participado en la peregrinación nacional de Bamako a la localidad de Kita para honrar a una "Virgen Negra". La peregrinación fue presidida por el delegado apostólico para el África Occidental, quien, en su homilía, dijo: "Vosotros, cristianos de Mali, os unis con vuestra presencia a este homenaje rendido a la Virgen María; y vosotros creyentes, que sin ser cristianos, habéis venido a uniros a nuestra oración, habéis expresado vuestra fe en la virginidad y en la maternidad de María, que viene a ser de este modo un elemento de unión entre cristianos y musulmanes".